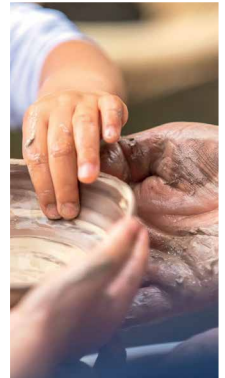


TOUR DE CRAFTS















Laipni lūgti Latgalē! | Sveiki atvykę į Latgalą!

Welcome to Latgale!

Latgale un tās amatniecības tradīcijas ir gandrīz kā viens vesels. Amatnieku prasmes Latgales ļaudis pārmanto no paaudzes paaudzē, un būt prasmiņām amatniekam ir goda un cieņas lieta. Ceļojot pa Latgali, var iepazīt visdažādākos senos amatus: podniecību, aušanu, kalēju lietas, kokgrīšanu, rotu darināšanu, stikla pīšanu, grozu pīšanu un vēl un vēl. Te var ciemoties gan viesmīlīgās lauku sētās un amatnieku darbnīcās, gan apmeklēt kādu no mūsdienās izveidotajiem Latgales amatniecības centriem, kur aktīvi darbojas gan paši amata meistari, gan gaidīts ir ikviens, kurš vēlas uzzināt, iepazīt, apgūt jaunas prasmes vai vienkārši aizraujoši pavadīt laiku. Kad mēs visi esam lielākā vai mazākā mērā integrējušies industriāli ražotu lietu un to mārketinga pasaulē, tikšanās klātienē ar amatu meistariem un lietu tapšanas vērošana sniedz gan emocionālu baudījumu, gan atjauno izpratni par daudzu procesu isteno sākumu, un tas ir būtiski jaunākajai paaudzei – bērniem un pusaudžiem. Modernajā valodā – ceļojums amatnieku pasaulē ir kā detokss no globalizācijas, digitalizācijas un zīmolatkarības.

Latgale ir jos amatnieku tradīcijas – tai neatskiriama, tarsi viena. Amatnieku ieradumus latgalieši paveldi iš kartos į kartą, o būti įgudusiu meistrų – tai jau garbės ir pagarbos reikalas. Keliaujant po Latgalą galima susipažinti su įvairiaisiais senoviniais amatais: keramika, audimu, kalvystė, medžio drožyba, papuošalų gamyba, stiklo pūtimu, krepšių pynimu ir kt. Čia galima pasisvečiuoti tiek vaišingose kaimo sodybose, tiek aplankyti amatinių dirbtuves, tiek apsilankyti viename mūsų dienomis įkurtų Latgalos amatų centru, kuriuose aktyviai dirba ir patys amatininkai. Čia laukiami visi, norintys sužinoti, susipažinti, įgyti naujų įgūdžių ar tiesiog maloniai praleisti laiką. Juk mes visi esame daugiau ar mažiau susieti su pramoniniu būdu gaminamų daiktų ir jų rinkodaros pasauliu, tiesioginis susitikimas su meistras ir daito „gimimo“ stebėjimas suteikia emocijn malonumą ir atnaujina supratimą apie daugelio procesų tikrąją pradžią, o tai labai svarbu jaunajai kartai – vaikams ir paaugliams. Šiuolaikiškai tariant: kelionė į amatinių pasaulį – tarsi detoksikacija nuo globalizacijos, skaitmeninio ir priklausomybės nuo prekės ženklų.

Latgale and its artisanal traditions are almost one and the same. The skills of artisans in Latgale have been passed down from generation to generation, and to be a skilled artisan is a matter of honour and dignity. Travelling around Latgale, you can get to know all kinds of ancient crafts: pottery, weaving, blacksmithing, woodcarving, jewellery making, glassblowing, basket weaving and many more. Here you can visit both hospitable homesteads, artisan's workshops, and visit one of the modern Latgale's craft centres, where the artisans are busy with their work. Everyone who wants to learn, acquire new skills or just have some fun is welcome. When we are all more or less acquainted with industrially produced things and their marketing world, meeting artisans and watching their handwork provides both emotional pleasure and a new understanding of how many processes really begin, which is essential for the younger generation, especially, children and teenagers. In modern terms, a journey into the world of artisans is a detox from globalisation, digitalisation and brand dependency.

-  Amatniecības nozares | Amatų veiklos sritys | Types of crafts
-  Atšķirīgais savā darbības jomā | Kuo išsiskiria savo veiklos srityje | The distinctive in their field of activity
-  Saziņas valodas | Bendravimo kalbos | Languages
-  Ekskursiju pieejamība vietā | Galimybė organizuoti ekskursijas vietoje | Availability of guided tours on site
-  Meistar klašu pieejamība vietā | Galimybė lankyti meistriškumo kursus vietoje | Availability of master classes on site
-  Vietas piemērotība apmeklētājiem ar bērniem | Vietos tinkamumas lankytojams su vaikais | Suitability of the site for visitors with children
-  Laiks, kādu var aizņemt ekskursija | Galimas ekskursijos laikas | Tour duration
-  Laiks, kādu var aizņemt meistarklase | Galimas meistriškumo kursų laikas | Master class duration
-  Laiks, kādā jāpiesaka ekskursija | Registruojamas išankstinis ekskursijos laikas | When to book a tour in advance
-  Laiks, kādā jāpiesaka meistarklase | Registruojamas išankstinis meistriškumo kursų laikas | When to book a master class in advance
-  Amatnieku produkcijas iegādes iespējas | Galimybė įsigyti amatinių gaminius | Opportunities to buy products made by the craftspeople
-  Apmeklētāju uzņemšanas iespējas | Lankytojų priėmimo galimybė | Visitor reception capacities

100 km 150 km 200 km 250 km

ATTĀLUMS NO RĪGAS ATSTUMU NUO RYGOS DISTANCE FROM RIGA



Līvānu novads

Preiļu novads

Augšdaugavas novads

DAUGAVPILS

Rēzeknes novads

RĒZEKNE

Ludzas novads

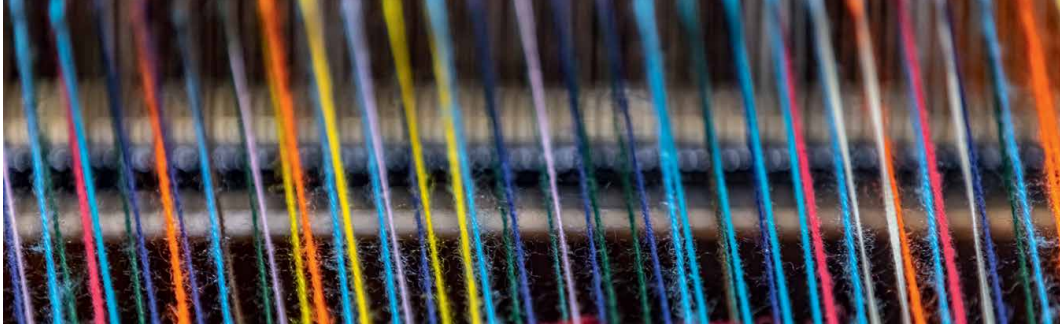
Krāslavas novads

Balvu novads

KRIEVIJA

BALKRIEVIJA

LATGALE



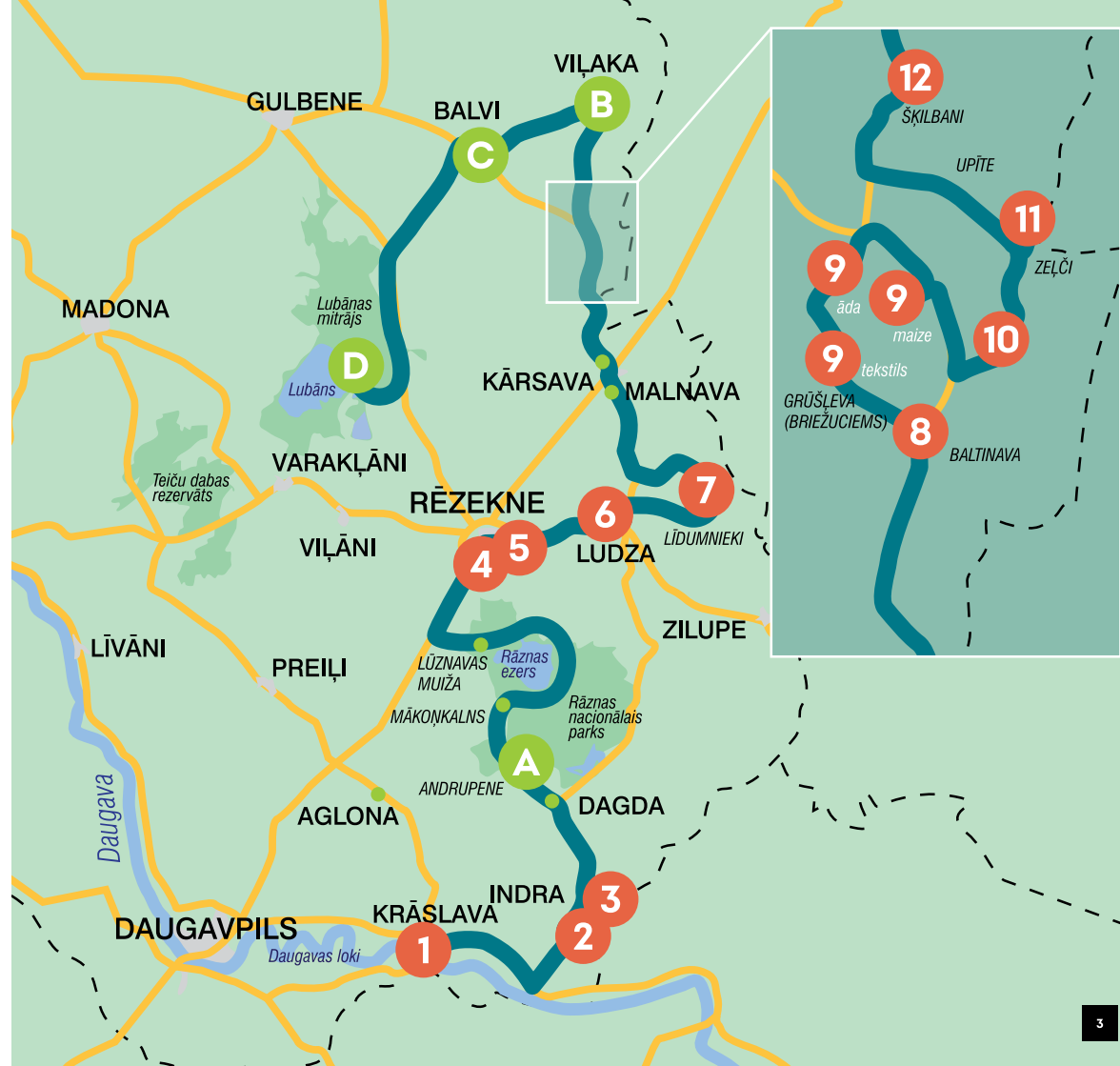
Ūdens ceļš – āda un tekstils | Vandens kelias – oda ir tekstilē

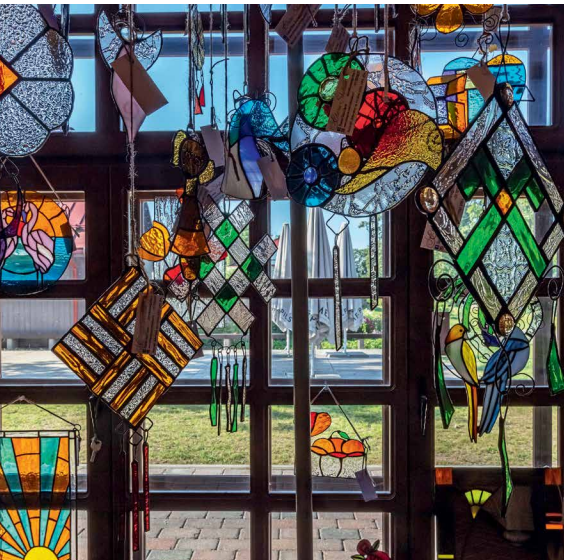
The Tour of Water – leather and textile

No Daugavas lokiem līdz Lubāna klāniem. Latgale pārsteidz, sajūsmina, iedvesmo un atpūtina. No Daugavas lokiem, kas caurvijas Latgalei kā sudrabā vizuļojoša josta līdz Rāznes ezera plašajiem ūdeņiem un Lubāna ezera teiksmu apvītajiem klāniem. Latgale ir krāsaina un koša kā Latgales audēju darinātās segas. Tā ir mazliet rūgtena kā apiņu alus un stipra kā tradicionālā šmakovka. Rūpēs par vēsturiskā mantojuma saglabāšanu tiek atjaunotas vēsturiskās pils, muižas un baznīcas, atklājot patiesus arhitektūras šedevrus. Lūk, Balvu muižas pils, Krāslavas Plāteru pils un Lūznavas muiža. Tām pretī mūsdienīgie Rēzeknes Gors un Zeimuls ar vērienīgu kultūras piedāvājumu. Kad pilsētas izstaigātas un ēkas aplūkotas, gaida atpūtas un izklaides vietas dabā, tostarp skatu tornī neizmirstamas ainavas baudīšanai no putna lidojuma – Krāslavas Priedaines tornis vai kāpiens Mākoņkalna virsotnē. Un tad tāds atpūtes un laimīgs cilvēks ir gatavs uzināt, kā to, kas aug plavā, pārvērst fantastiskā audējas meistardarbā, kā ar senām metodēm no ādas radīt mūsdienīgus aksesuārus. Izbaudīt un iepazīt Latgales amatnieku centru radošo garu, kur valda rosība kā bišu stropā. Jo Latgalē dzīvo tādi ļaudis, kas prasmīgi liek lietā paudžu paaudzēs mantotās prasmes, tradicionālo amatniecību radoši iedzīvinot mūsdienu pasaulē.

Nuo Dauguvos vingļu iki Lubāno slēniņu. Latgale stebina, jaudina, iļķepia ir suteikīta poilsis. Nuo Dauguvos vingļu, kurie tarsi sidabru tviskanti juosta teka per Latgale j plačiosius Raznos ezera vandenis ir legendomis apipintus Lubano slēnius. Latgala spalvinga ir ryški kaip Latgalos audēju lovatiesės. Ji šiek tiek kartoka kaip apynių alus ir stipri kaip tradicinė „šmakovka“. Siekiant išsaugoti istorinį paveldą, restauruojamos istorinės pily, dvarai ir bažnyčios, atrandami tikri architektūros šedevrai. Užtenka pamatyti Balvų dvaro ir Kraslavos Platerių rūmus, Luznavos dvarą. Jiems galima priešpastatyti modernius Rēzeknės Gors'ą ir Zeimul's'ą su plataus masto kultūrinė pasiūla. Pasivaikščiojus po miestą ir apžiūrėjus pastatus, laukia poilsis ir pramogos gamtoje: tai ir apžvalgos bokštai, skirti pasimėgauti nepamirštamą kraštovaizdžiu „iš paukščio skrydžio“ – Kraslavos Priedainės bokštas arba kopimas į Makoņkalno viršukalnę. O tada paislės į laimingas žmogus yra pasiruošęs sužinoti apie tai, kaip tai, kas auga pievoje, paversti fantastišku audėjos šedevru, kaip senoviniu būdu iš odos sukurti šiuolaikiškus aksesuārus. Mėgautis ir pažinti kūrybinę Latgalos amatininkų centrų, kuriuose tarsi avilyje gaudžia šurmuly, dvasią. Nes Latgaloje gyvena žmonės, sumaniai panaudojantys iš kartos į kartą paveldėtus įgūdžius, kūrybiškai prikelia tradicinius amatus net šiuolaikiniame pasaulyje.

From the Bends of the Upper Daugava to the marshy meadows of Lubāns. Latgale surprises, delights, inspires and relaxes. From the Bends of the Upper Daugava, which run through Latgale like a shimmering silver belt, to the vast waters of Lake Rāzna and the fabled marshy meadows of Lake Lubāns. Latgale is as colourful and vibrant as the quilts made by Latgalian weavers. It's a little bitter like a hoppy beer and strong like a traditional šmakovka. As a part of preserving the historical heritage, palaces, manor houses and churches are being restored, revealing their true architectural value. Enjoy the Balvi Palace, Krāslava Plāteris Palace and Lūznava Manor. They are matched by the modern Rēzekne's Gors and Zeimuls, with their extensive cultural offer. Once you've explored the towns and seen the buildings, there are places to relax and have fun in nature, including observation towers for an unforgettable bird's-eye view of the landscape – the Priedaine Tower in Krāslava or climbing to the top of Mākoņkalns. And then, relaxed and happy, person is ready to learn how to turn what grows in the meadow into a fantastic weaver's masterpiece, how to use ancient methods to create modern accessories from leather. Enjoy and get to know the creative spirit of Latgale's craft centres which are bustling like a beehive. Because Latgale is home to people who skillfully use the abilities inherited from generation to generation, creatively bringing traditional crafts into the modern world.





Krāslavas Amatiņniecības centrs

Krāslavas Amatiņniecības centrs atrodas vienā no grāfu Plāteru 18. gs. celtās pils kompleksa ēkām. Te pastāvīgi darbojas četras tematiskās darbnīcas – podniecības, kokapstrādes, aušanas (rokdarbu) un kulinārā mantojuma darbnīca. Amatiņniecības centrs piedāvā meistarklases, seminārus un seno amatu prasmiņu apmācības.

🌀 Keramikā, kokapstrādē, aušanā, stikla dekoru izgatavošana, aromātu darbnīca, Latgales Kulinārā mantojuma darbnīca.

👉 Ar tradicionālo Latgales keramikas iepazīstina talantīgie keramiķi Olga un Valdis Pauliņi.

👉 Latviešu, krievu un daļēji latgalešu, Tūrisma Informācijas Centrā (TIC) – arī angļu un vācu valodā.

👁️ 🖐️ JĀ

👉 JĀ, speciāli organizētu bērnu meistarklasu pagaidām nav

🕒 👁️ 30 minūtes

🕒 🖐️ 1,5 stundas

📅 👁️ 3 dienas

📅 🖐️ 1 nedēļa

📍 Uz vietas

📍 Apmeklētāju uzņemšanas iespējas
Keramikas darbnīca – 30 cilvēki,
kokapstrādes – 15 cilvēki, aušanas – 10 cilvēki,
stikla dekoru izgatavošana – 12 cilvēki, aromātu darbnīca – 20 cilvēki, Latgales Kulinārais mantojums – līdz 40 cilvēkiem.

Krāslavas amatu centrs

Krāslavas amatu centrs yra vienamē iš XVIII amžiuje grafu Plāteriu pastatyto rūmų komplekso pastate. Čia nuolat veikia keturios temines dirbtuvės – keramikos, medienos apdirbimo, audimo (rankdarbiu) ir kulinarinio paveldo dirbtuvės. Amatu centre vyksta meistriškumo kursai, seminarai, mokoma senoviniu amatu.

🌀 Keramikos, medienos apdirbimo, audimo, stiklo dekoracijų gaminimo, kvapų dirbtuvės, Latgales kulinarinio paveldo dirbtuvės.

👉 Talantingi keramiķai Olga ir Valdis Pauliņiai (Pauliņi) supažindina su tradicine Latgales keramika.

👉 Latviu, rusu ir iš dalies latgaliu, Turizmo informacijos centre (TIC) – taip pat angļu ir vokieciu kalbomis.

👁️ 🖐️ TAIP

👉 TAIP, speciāliu, vaiksams skirtu meistriškumo kursu vaiksams šiuo metu nēra

🕒 👁️ 30 minuciū

🕒 🖐️ 1,5 valandos

📅 👁️ 3 dienu

📅 🖐️ 1 savaitēs

📍 Vietoje

📍 Keramikos dirbtuvēs – 30 asm., medienos apdirbimas – 15 asm., audimo – 10 asm., stiklo dekoracijū gaminimo – 12 asm., kvapū dirbtuvēs – 20 asm., Latgales kulinarinis paveldas – iki 40 asmenū.

Krāslava Crafts Centre

Krāslava Crafts Centre is located in one of the buildings of the 18th century palace complex built by the Counts Plater. Four thematic workshops are permanently active here: pottery, woodworking, weaving (handicrafts) and the culinary heritage workshop. The crafts centre offers master classes, seminars and training in traditional crafts.

🌀 Ceramics, woodworking, weaving, glass décor making, aroma workshop, Latgale culinary heritage workshop.

👉 The talented ceramicists Olga and Valdis Pauliņi give an introduction to traditional Latgalian ceramics.

👉 Latvian, Russian and partially Latgalian, in Tourist Information Centre (TIC) – also English and German.

👁️ 🖐️ YES

👉 YES, currently there are no master classes specially organised for children

🕒 👁️ 30 minutes

🕒 🖐️ 1.5 hour

📅 👁️ 3 days

📅 🖐️ 1 week

📍 On site

📍 Pottery workshop – 30 people, woodworking workshop – 15 people, weaving workshop – 10 people, glass décor workshop – 12 people, aroma workshop – 20 people, Latgale culinary heritage workshop – up to 40 people.

Adrese | Adresas | Address – Pils iela 10, Krāslava, LV-5601, Latvija

Tālrūnis | Telefonas | Telephone – +371 26348644

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail – amatniecibascentrs@kraslava.lv

Mājaslapas adrese | Internetinās svētainās adresas | Website – <https://www.visitkraslava.com/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks – <https://www.facebook.com/100071082427216>

GPS (autostāvvietā) | automobiliu stovėjimo aikštelė | parking) – 55.90090, 27.16114

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map |



Aušanas darbnīca "Indra"

Aušanas darbnīcas "Indra" meistares ir saglabājušas senu Latgales novadam raksturīgu segu aušanas tradīciju – *laseitos koldrys* (šņūrūs austi deči). Darbnīcā var apskatīt tekstiliju kolekciju, iepazīt aušanas procesu un pašiem pamēģināt aust gridceliņu. Darbnīca rīko izstādes un meistarklases, īsteno projektus. Rokdarbnieces piedalās pasākumā "Satiec savu meistarū".

🕒 Aušana, adīšana un citi rokdarbi, nākotnē plānota arī ziepju liešana un vaska sveču izgatavošana.

👉 Audējas ir pārmantojušas un saglabājušas prasmi aust *laseitos koldrys* (šņūrūs austi deči).

🗣️ Latviešu, krievu un latgaliešu

👁️👐👤👤 JĀ

🕒👁️ 30 minūtes

🕒👐👤 40 – 60 minūtes

📅👁️ 3 dienas

📅👐👤 1 nedēļa

🏠 Plānota nākotnē

📍 Ekskursija līdz 15 cilvēkiem, meistarklases līdz 10 cilvēkiem grupā.

Audimo dirbtuvēs „Indra”

Audimo dirbtuviņu „Indra” yra išsaugojusios seną Latgalos kraštui regionui būdingą antklodžių audimo tradiciją – „*laseitos koldrys*” (virvelėmis austi apklotai). Dirbtuvėse galima apžiūrėti tekstilės kolekciją, susipažinti su audimo procesu ir patiems pabandyti austi kilimėlį. Dirbtuvėse rengiamos parodos ir meistriškumo kursai, įgyvendinami projektai. Dailininkės dalyvauja renginyje „Surask savąjį meistrą”.

🕒 Ateityje taip pat planuojami audimo, mezgimo ir kiti rankdarbiai, taip pat ir muilo liejimas, vaškinų žvakių gamyba.

👉 Audėjos paveldėjo ir išsaugojo „*laseitos koldrys*” (virvelėmis austi apklotai) audimo įgūdžius.

🗣️ Latvių, rusų ir latgalių

👁️👐👤👤 TAIP

🕒👁️ 30 minučių

🕒👐👤 40 – 60 minučių

📅👁️ 3 dienas

📅👐👤 1 savaitės

🏠 Planuojama ateityje

📍 Ekskursija iki 15 asmenų, meistriškumo klasė iki 10 asmenų grupė.

Weaving workshop "Indra"

The master craftswomen of the weaving workshop "Indra" have preserved an old tradition of weaving blankets that is characteristic of the Latgale region – *laseitos koldrys*. In the workshop you can see a textile collection, learn about the weaving process and try your hand at weaving a floor runner. The workshop organises exhibitions and master classes, carries out projects. The craftswomen participate in the event "Meet your master craftsman".

🕒 Weaving, knitting and other handicrafts, with plans for soap-making and wax candle making in the future.

👉 The weavers have inherited and preserved the skill of weaving *laseitos koldrys*.

🗣️ Latvian, Russian and Latgalian

👁️👐👤👤 YES

🕒👁️ 30 minutes

🕒👐👤 40 – 60 minutes

📅👁️ 3 days

📅👐👤 1 week

🏠 Planned in the future

📍 Tour up to 15 people, master classes for groups up to 10 people.

Adrese | Adresas | Address - Rigas iela 3, Indra, LV-5664, Latvija
Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 26430121**
E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - olga.indra@inbox.lv
GPS - 55.87566, 27.54030

Apzīmējums kartē | Pavadināms zēmēlapyje | Designation on the map 2



Etnogrāfisko apavu darbnīca "Kristāla karpīte"

Ādas izstrādājumu darbnīca "Kristāla Karpīte" Rēzeknē darbojas kopš 1997. gada, un te saimnieko apavu meistars Andris Kačkāns – viņa uzņēmums ir lielākais tautas mākslas pašdarbības kolektīviem nepieciešamo apavu darinātājs Latvijā. Pastalas, deju kurpes, zābaki – tā ir meistara ikdiena. Kurpnieka sirdslieta ir vēsturiskie apavi, viņš izgatavo arī etnogrāfiskus apavus pēc pasūtījuma. Visi apavi ir 100% roku darbs.

☉ Dabīgās ādas ar roku izgatavotas pastalas, arheoloģiskā tipa zābaki sievietēm un vīriešiem, tautas deju kolektīvu un koru nodrošināšana ar tērpiem atbilstoši apaviem, apavi valkāšanai pie etnogrāfiskajiem tērpiem, apavi vēsturiskām kinofilmām.

👉 Apavu izstrāde no leklā, uzmērīšana uz vietas, specifisku individuālu pasūtījumu veikšana.

🗣️ Latviešu, krievu un latgaļu, nepieciešamības gadījumā var nodrošināt angļu

👁️ 👤 👤 👤 JĀ

🕒 👁️ 1 stunda

🕒 👤 1 līdz 3 stundas

📅 👁️ 1 nedēļa

📅 👤 1 nedēļa

📍 Uz vietas vai pēc pasūtījuma

👤 2 līdz 30 cilvēki

Etnografinio apavo dirbtuvēs „Kristāla karpīte”

Rēzeknē no 1997. gada veicoda apavus rokām, "Kristāla Karpīte" (Krištolīne karpīte), kurioje šeimīnīkajuja bātsiuvys Andris Kačkāns – jo jīmone yra dižīausia liaudies meno kolektyvams reikalingų batų gamintoja Latvijoje. Odinės naginės, šokių bateliai, aulinukai – tai meistro kasdienybė. Batsiuvio širdžiai mieliausi yra istoriniai batai, pagal užsakymą jis gamina ir etnografinius batus. Visi batai – 100% rankų darbo.

☉ Natūralios odos rankų darbo naginės, archeologinio tipo moteriški ir vyriški batai, tautinių šokių kolektyvų ir kapelų aprūpinimas kostiumų atitinkančią avalynę, avalynė deranti prie etnografinio kostiumo, batai istoriniams filmams.

👉 Batų gaminimas pagal leklą, matavimas vietoje, konkretūs individualūs užsakymai.

🗣️ Latvių, rusų ir latgaļu, prireikus, galima ir angļu kalba

👁️ 👤 👤 👤 TAIP

🕒 👁️ 1 valandos

🕒 👤 1 – 3 valandų

📅 👁️ 1 savaitės

📅 👤 1 savaitės

📍 Vietoje arba užsakymu

👤 2 – 30 asmenų

Ethnographic footwear workshop "Kristāla karpīte"

The leather goods workshop "Kristāla Karpīte" in Rēzekne has been operating since 1997 and is run by the shoemaker Andris Kačkāns - his company is the largest manufacturer of footwear that is required by folk art groups in Latvia. Pastalas, dance shoes, boots - that's the master craftsman's everyday life. The shoemaker's passion is historical footwear, and he also makes ethnographic shoes to order. All footwear is 100% hand-made.

☉ Hand-made pastalas in genuine leather, archaeological style boots for women and men, footwear for folk dance groups and choirs, footwear to wear with ethnographic costumes, footwear for historical films.

👉 Footwear making from a pattern, on-site measuring, specific individual orders.

🗣️ Latvian, Russian and Latgalian, if necessary, English can be provided

👁️ 👤 👤 👤 YES

🕒 👁️ 1 hour

🕒 👤 1 to 3 hours

📅 👁️ 1 week

📅 👤 1 week

📍 On site or to order

👤 2 to 30 people

Adrese | Adresas | Address - Atbrīvošanas aleja 130, Rēzekne, LV-4601, Latvija

Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 29474998**

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - karpite@karpite.lv

Mājaslapas adrese | Internetinās svetainēs adresas | Website - <http://www.karpite.lv/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/kristalakuprite/>

GPS - 56.51331, 27.33575

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map 4



Zīmols "Zelma Kraft"

Zīmola "Zelma Kraft" izveidotāja Zelma Pigožne ir ādas izstrādājumu dizainere jau otrajā paaudzē. Zelma rada dabīgās ādas somas un aksesuārus, kuros apvieno vēsturiskās amata prasmju tradīcijas ar mūsdienu tehnoloģijām. "Zelma Kraft" vērtības ir ilgtspējīgs dizains, kvalitāte un identitāte. Tie ir unikāli un vienlaikus praktiski izstrādājumi individualitātes izcelšanai.

👁️ Ādas izstrādājumu dizains – ar rokām izgatavotas somas, aksesuāri, sīklietas. Jaunums – dizaina apģērbs ar ādas detaļām.

👉 Izgatavots uz vietas darbnīcā, roku darbs, klasisks dizains. Maz eksemplāru no identiskas krāsas, jo tiek izmantoti materiāli no ražotāju/dizaina namu noliktavu atlikumiem, kur palikusi tikai viena ādas loksne.

🗣️ Latviešu, krievu un angļu

👁️ 👤 JĀ

👤 JĀ, tikai pavadošo pieaugušo uzraudzībā

👁️ 👤 30 minūtes

👁️ 👤 1,5 stundas

📅 👁️ 1 nedēļa

📅 👤 1 nedēļa

📍 Uz vietas vai mājasslapā

👤 2 – 12 cilvēki

Prekēs ženkla „Zelma Kraft“

Zelma Pigožne (Pigožne), prekēs ženkla „Zelma Kraft“ kūrēja, yra jau antros kartos odos gaminių dizainerė. Zelma kuria natūralios odos rankines ir aksesuarus, kuriuose derina istorines meistriškumo tradicijas su šiuolaikinėmis technologijomis. „Zelma Kraft“ vertybė – tvarus dizainas, kokybė ir tapatybė. Tai unikalūs ir kartu praktiški gaminiai, skirti individualumui išryškinti.

👁️ Odos gaminių dizainas – rankų darbo rankinės, aksesuarai, smulkmenos. Naujiena – dizainerių kurti drabužiai su odinėmis detalėmis.

👉 Pagaminta vietoje dirbtuvėse, rankų darbo, klasikinio dizaino. Vienos spalvos egzempliorių nedaug, nes naudojamoms medžiagos iš gamintojų/dizaino namų sandėliui, kuriuose likęs tik vienas odos lakštas, likučiai.

🗣️ Latvių, rusų ir angļu

👁️ 👤 TAIP

👤 TAIP, tik prižiūrīnt lydīntiems suaugusiems

👁️ 👤 30 minūči

👁️ 👤 1,5 valandos

📅 👁️ 1 savaitės

📅 👤 1 savaitės

📍 Vietoje arba internetinėje svetainėje

👤 2 – 12 asmenų

Brand "Zelma Kraft"

Zelma Pigožne, the creator of the brand "Zelma Kraft", is a second-generation leather goods designer. Zelma creates leather bags and accessories, combining historical traditions with modern technologies. "Zelma Kraft" values are sustainable design, quality, and identity. Unique and at the same time practical goods to highlight your individuality.

👁️ Leather goods – hand-made bags, accessories, small items. New - design clothing with leather details.

👉 Made on-site in the workshop, hand-made, classic design. Few examples of identical colour, as the materials that are used are leftover stock from manufacturers/design houses where only one sheet of leather has remained.

🗣️ Latvian, Russian and English

👁️ 👤 YES

👤 YES, only when supervised by adults

👁️ 👤 30 minutes

👁️ 👤 1.5 hour

📅 👁️ 1 week

📅 👤 1 week

📍 On site or on the website

👤 2 - 12 people

Adrese | Adresas | Address – Atbrīvošanas aleja 130, Rēzekne, LV-4601, Latvija

Tālrunis | Telefonas | Telephone – +371 26447073

E-pasta adrese | El. pašto adresas | E-mail – info@zelmakraft.lv

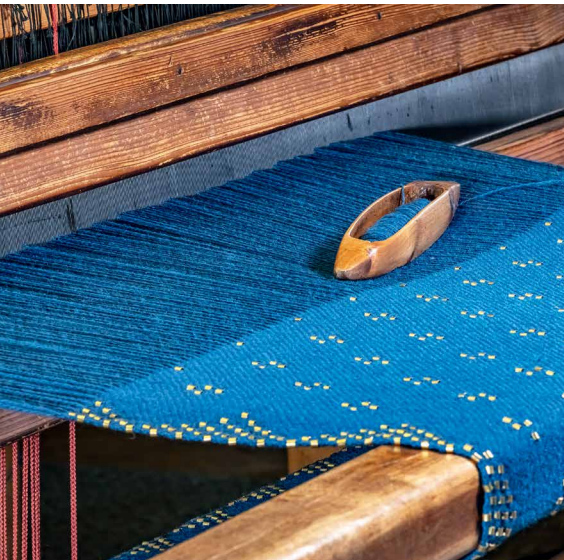
Mājaslapas adrese | Internetinēs svetainēs adresas | Website – https://www.zelmakraft.lv/

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks – https://www.instagram.com/zelmakraft/; https://www.facebook.com/zelmakraft

https://www.pinterest.com/zelmakraft/

GPS – 56.51330, 27.33563

Apzīmējums kartē | Pavadīnīmas žemėlāpyje | Designation on the map 5



Ludzas Amatnieku centrs

Ludzas Amatnieku centrs atrodas varenā Ludzas pilskalna pakājē. Te ikviens aicināts vērot amatniekus darbā un apgūt senās amatu prasmes. Var līdzdarboties audēju, keramikas un sūšanas darbnīcās, pieļaujot seno latgaļu tērpus un pasūtīt iegādei jebkura Latvijas novada tautastērpus. Centra izstāžu zālē aplūkojami novada meistarū darbi. Organizē pasākumus, lai veicinātu latgališu tradīciju saglabāšanu un popularizēšanu. Ludzas Amatnieku centrs rīko Lielo Latgaļu tirgu un gadskārtējos Zaļos tirdziņus sestdienā pirms Līgo svētkiem, Latgaļu dienas ar amata prasmju demonstrāciju, latgališu mūziku un ēdieniem. "Latviskā mantojuma" zīmes laureāti.

🕒 Keramikā, aušana, adīšana, izsūšana, rokdarbi, skrodera darbi, koka un skalu apstrāde, sveču liešana, Latgales Kulinārais mantojums - "Latgaļu kukņa"

👉 Eskursijas ar gida stāstījumu par seno latgaļu dzīvi, sociālās vides principiem un likumiem - ar klausītāju iesaistīšanu aktivitātēs. Pieejama arī ierakstītā TV versija uz izvietotā ekrāna latviešu un angļu valodā.

🗣️ Latviešu, krievu un latgaļu. Nepieciešamības gadījumā iespējams piesaistīt tulkus uz angļu un vācu valodu.

👁️👋👋 JĀ, iepriekš piesakot

👤👤 JĀ, īpaša svīlpaunieku darināšanas meistarklase, senie arodi bērniem

🕒👁️👋👋 1 - 1,5 stundas

🕒👁️👋👋 0,5 - 1,5 stundas

🏠👁️👋👋 2 dienas

🏠 Amatnieku centrā izvietots meistarū darinājumu veikals. Darbi pieejami Lielajā Latgaļu tirgū un amatnieku tirdziņos.

👤 1 - 50 cilvēki

Ludzas amatu centras

Ludzas amatnieku centras ijsīkūrēs galingo Ludzas piliakalni papēdē. Čia visi kviečiami stebēti, kaip dirba amatnieki, išmoki senovinių amatu įgūdžius. Galima drauge padirbėti audėjų, keramikos ir siuvimo dirbtuvėse, pasimatuoti senovinius latgalių kostiumus ir užsisakyti tautinius bet kurio Latvijos regiono kostiumus. Centro parodų salėje galima apžiūrėti regiono meistrų darbus. Siekiant skatinti latgalių tradicijų išsaugojimą ir populiarinimą, organizuojami renginiai. Ludzas amatinių centrų šeštadienį prieš Ligo (Lyguo) šventę organizuoja Didįjį Latgalių turgų ir kasmetinius Žaliuosius turgelius. Latgalių dienas, kai demonstruojami amatu įgūdžiai, skamba latgalių muzika ir vaišinama latgalių maistu. „Latvių paveldo“ ženklų laureatai.

🕒 Keramikā, audimas, mezgimas, siuvinėjimas, rankdarbiai, siuvėjo (skroderio) darbi, medienos ir skalanų apdirbimas, žvakių liejimas, Latgales kulinārais paveldas - „Latgalių virtuve“ (Latgaļu kukņa)

👉 Eskursijos su gido pasakojimais apie senovės latgalių gyvenimą, socialinės aplinkos principus ir dėsnius - įveiklas įtraukiant publiką. Galima naudotis ir įrašyta TV versija, matoma ekrane latvių ir angļu kalbomis.

🗣️ Latvių, rusų ir latgalių. Prireikus, gali būti pakviestis ir vertėjai į angļu ir vokiečių kalbas.

👁️👋👋 TAIP, iš anksto užsakis

👤👤 TAIP, specialūs svīlpiņiū gaminimo meistriškumo kursai, senoviniai amatai vaikams

🕒👁️👋👋 1 - 1,5 valandos

🕒👁️👋👋 0,5 - 1,5 valandos

🏠👁️👋👋 2 dienu

🏠 Amatinių centru ijsīkūrusi meistrū gaminū parduotuvė. Darbus galima rasti Didžiamajam Latgalių turgu ir amatinių mugėse.

👤 1 - 50 asmenų

Ludza Crafts Centre

Ludza Crafts Centre is located at the foot of the mighty Ludza hillfort. Here everyone is invited to watch craftspeople at work and learn traditional crafts. You can participate in weaving, ceramics and sewing workshops, try on the costumes of ancient Latgalians and order folk costumes from any region of Latvia. Works by local craftspeople are displayed in the exhibition hall of the centre. Organisation of events to promote and preserve Latgalian traditions. The Ludza Crafts Centre organises the Great Latgalian Market and the annual Green Market on the Saturday before Ligo festival, Latgale Days with demonstrations of craft skills, Latgalian music and food. "Latvian Heritage" award winners.

🕒 Ceramics, weaving, knitting, embroidery, handicrafts, tailoring, woodworking, candle making, Latgale Culinary Heritage - "Latgaļu kukņa"

👉 Guided tours about the life of the ancient Latgalians, the principles and rules of the social environment - during which listeners get involved in activities. There is also a recorded TV version available in Latvian and English.

🗣️ Latvian, Russian and Latgalian. If necessary, translators into English and German can be provided.

👁️👋👋 YES, by prior reservation

👤👤 YES, special clay whistle making master class, traditional crafts for children

🕒👁️👋👋 1 - 1.5 hours

🕒👁️👋👋 0.5 - 1.5 hours

🏠👁️👋👋 2 days

🏠 The Crafts Centre has a shop selling products made by craftspeople. The products are available at the Great Latgale Market and craft markets.

👤 1 - 50 people

Adrese | Adresas | Address - Tālvijas iela 27a, Ludza, LV-5701, Latvija

Tālrnis | Telefonas | Telephone - +371 29467925

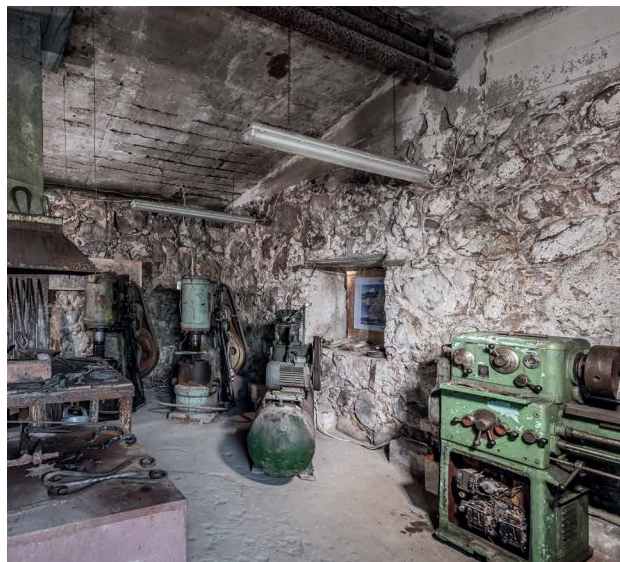
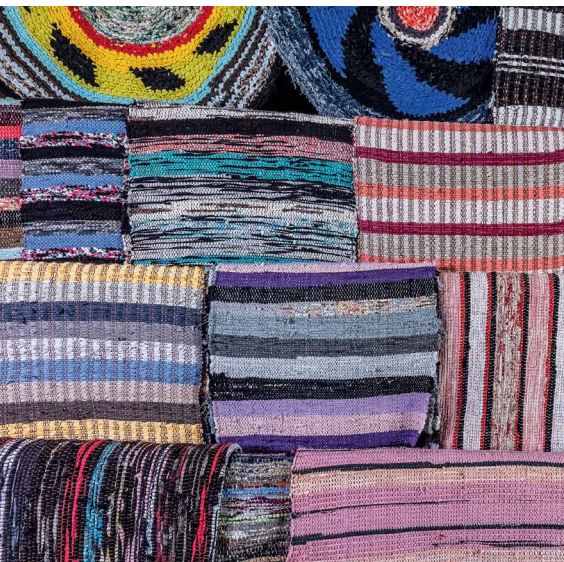
E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - ligakondrate@inbox.lv

Mājaslapas adrese | Internetinēs svētainēs adresas | Website - <https://www.ludzasamatnieki.lv/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/ludzasamatnieki>

GPS (autostāvvietā | automobiļu stovėjimo aikštelė | parking) - 56.54849, 27.72698

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map 6



Radošās atpūtas centrs "Lidumnieki"

"Lidumnieki" – rošīga vieta, kur notiek dažādi kultūras, sporta un ģimeņu pasākumi. Centra plašajās telpās iekārtota aušanas un adīšanas darbnīca, kalēja smēde un konfekšu gatavošanas darbnīca. Te var apgūt tautas instrumentu spēli, mācīties etnogrāfisko dziedāšanu, izziņāt vietējo folkloru. Centrā notiek izstādes, koncerti, tematiskās darbnīcas un daudz citu aizraujošu pasākumu.

👁️ Aušana, adīšana, tamborēšana, rokdarbi, metālkalumi – kalēja darbnīcā "Kaļve", maizes cepšana.

🖨️ Digitālās stelles, Pētera Viļumsona pusautomātiskās stelles, mājas stelles. Augu ieaušana ar stellēm, lino izmantošana audumu darināšanā un plašas papildu izklaides un atpūtas iespējas, ekspozīciju muzejs, pasākumu rīkošanai piemērotas telpas.

🗣️ Latviešu, angļu, krievu un latgaļu

👁️ 🖨️ JĀ

👤 JĀ, vasarās – ekskursijas un nometnes

🕒 👁️ 1-2 stundas

🕒 🖨️ Līdz 4 stundām

📅 👁️ 📅 🖨️ 1 nedēļa

👜 Izbraukumos uz amatnieku tirdziņiem

📍 Ekskursijas, saietā, svinību telpas (2-100 cilvēki). Naktsmājas – divas ģimenes (2-11 cilvēki)

Kūrybinio poilsio centras „Lidumnieki“

"Lidumnieki" – kupina veiksmo vieta, kurioje vyksta įvairūs kultūros, sporto ir šeimos renginiai. Erdviose centro patalpose įrengtos audimo ir mezgimo, net saldainių gamtinio dirbtuvės, kalvė. Čia galima išmokti groti liaudies instrumentais, mokyti etnografinio dainavimo, susipažinti su vietinius folkloru. Centre vyksta parodos, koncertai, teminės dirbtuvės ir daug kitų įdomių renginių.

👁️ Audimas, mezgimas, nērīmas, rankdarbiai, katvīnīai dirbīnīai – kalvīo dirbtuvēse „Kaļve“, duonos kepīmas.

🖨️ Skaitmenīnes staklēs, Pēterīo Viļumsono (Pēters Viļumsons) pusīau automātīnes staklēs, namū staklēs. Augalū jaudīmas staklēmīs, līno panaudojīmas audīnīams gamīnīti bei plačīos papīldomos pramogū ir laisvalaīko galīmybēs, parodū muzeījus, patalpos tīnkamos rengīnīams organizuoti.

🗣️ Latvīū, angļū, rusū ir latgalīū

👁️ 🖨️ TAIP

👤 TAIP, vasaros metu – ekskursīose ir stovyklose

🕒 👁️ 1 – 2 valandū

🕒 🖨️ Iki 4 valandū

📅 👁️ 📅 🖨️ 1 savītē

👜 Išvykose j amatīnīkū turgelīus

📍 Ekskursījos, susītīkīmai, švenčīū patalpos (2-100 asmenū) Nakvynēs namuose – dvi šeimos (2-11 asmenū)

Creative Recreation Centre "Lidumnieki"

"Lidumnieki" – a lively place where various cultural, sports and family events take place. In the spacious premises of the centre, there is a weaving and knitting workshop, a blacksmith's forge and a candy-making workshop. Here you can learn to play folk instruments, learn ethnographic singing, and explore local folklore. Exhibitions, concerts, themed workshops and many other exciting events take place at the centre.

👁️ Weaving, knitting, crocheting, handicrafts, metalwork in the blacksmith's workshop "Kaļve", bread baking.

🖨️ Digital looms, semi-automatic looms by Pēteris Viļumsons, home looms. Weaving of plants with a loom, use of flax to make fabrics and a wide range of other leisure and entertainment facilities, a museum with exhibitions, rooms suitable for events.

🗣️ Latvian, English, Russian and Latgalian

👁️ 🖨️ YES

👤 YES, during summer – tours and camps

🕒 👁️ 1-2 hours

🕒 🖨️ Up to 4 hours

📅 👁️ 📅 🖨️ 1 week

👜 At craft markets

📍 Tours, meeting, event rooms (2-100 people). Accommodation - for two families (2-11 people)

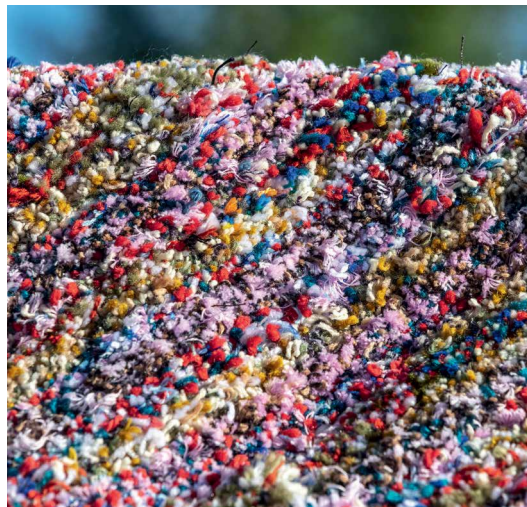
Adrese | Adresas | Address – Tautas iela 2, Lidumnieki, Lidumnieku pagasts, Ludzas novads, LV-5719, Latvija
Tālrūnis | Telefonas | Telephone – **+371 29242779**

E-pasta adrese | El. pašto adresas | E-mail – lidumniekinvo@inbox.lv
Mājaslapas adrese | Internetinēs svētainēs adresas | Website – www.lidumnieki.lv
https://latgale.travel/listing/biedriba-darba-un-kulturas-centrs-lidumnieki/

Sociālie tīkli | Sociālinīai tīnkīlai | Social networks – https://www.facebook.com/lidumnieki/

GPS – 56.59401, 27.99020

Apzīmējums kartē | Pavadinīmas žēmēlapyje | Designation on the map 7



Valentīnas Daukstes aušanas darbnīca

Valentīna Daukste no Baltinavas ir Latgalē pazīstama aušanas meistare un zemnieku saimniecības "Upeskrasti" īpašniece. Meistare auž laputu dekus, paklājus no dzijas jeb gobelēnus, ada cimdus, zeķes, šaltes. Vasarās viņa auž dekus no svaigām zālēm, ko izmanto pirtij vai jaukai smaržai istabā. Audēju var sastapt dažādos amatnieku tirdziņos.

- 🌀 Aušana un adīšana
- 🧶 Zāļu deķi un miniatūras gobelēnu formas
- 🗣️ Latviešu, krievu un latgaļu, nedaudz vācu valoda
- 👁️ 🖐️ 👤 👤 JĀ
- 🕒 👁️ 🖐️ 1,5 stundu
- 🗓️ 👁️ 🖐️ 🗓️ 🖐️ 3 dienas
- 📍 Uz vietas vai uz pasūtījuma pa pastu
- 👤 Līdz 10 cilvēkiem

Valentīnos Daukstēs audimo dirbtuvēs

Valentīna Daukstē ir Baltinavas – Latgalē zinoma audimo meistre, ūkio „Upeskrasti” savinikē. Meistre audžia kilimēlius iš skuduru ir iš giju arba gobelēnus, mezga pirštines, kojines, šalikus. Vasarā ji audžia šviežiu žolynu antklodes, kurios naudojamos pirtyje ar maloniai kvėpinti kambarj. Audėja galima sutikti įvairiose amatininkų mugėse.

- 🌀 Audimas ir mezgimas
- 🧶 Žolynų antklodės ir miniatiūriniai gobelenai
- 🗣️ Latvių, rusų arba latgalių, šiek tiek vokiečių kalba
- 👁️ 🖐️ 👤 👤 TAIP
- 🕒 👁️ 🖐️ 1 valandos
- 🕒 🖐️ 🖐️ 1,5 valandos
- 🗓️ 👁️ 🖐️ 🗓️ 🖐️ 3 dienu
- 📍 Vietoje arba užsakant paštu
- 👤 Iki 10 asmenų

Valentīna Daukste Weaving Workshop

Valentīna Daukste from Baltinava is a well-known weaver in Latgale and the owner of the farm "Upeskrasti". She weaves rag rugs, rugs made of yarn, called tapestry, and she knits gloves, socks and scarves. In summer, she weaves blankets from fresh herbs, which are used for sauna or for a nice scent in the room. You can meet the weaver at various craft markets.

- 🌀 Weaving and knitting
- 🧶 Herb blankets and miniature tapestry
- 🗣️ Latvian, Russian and Latgalian, some German
- 👁️ 🖐️ 👤 👤 YES
- 🕒 👁️ 🖐️ 1 hour
- 🕒 🖐️ 🖐️ 1.5 hour
- 🗓️ 👁️ 🖐️ 🗓️ 🖐️ 3 days
- 📍 On site or to order via mail
- 👤 Up to 10 people

Adrese | Adresas | Address - Jaunā iela 12a (nogriešanās no Turgus iela 9), Baltinava, LV-4594, Latvija
Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 29325894**
E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - valentinadaukste1@inbox.lv
Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/valentina.daukste.7>
GPS - **56.94029, 27.64683**

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map 8



Briežuciema Tematiskais ciems

Briežuciema amatu meistaru ciems ir vieta, kur kopj un godā ceļ senos amatus. Te cep maizi, brūvē alu, apstrādā ādu, auž lupatu deķus, grīdsegas, sedziņas un citas lietas. Audējas apvienojušās Briežuciema rokdarbu darbnīcā "Atspole", kur ikviens var apgūt pirmās iemaņas krāsainu segu aušanā un citos rokdarbu veidos, kā arī apskatīt un iegādāties Briežuciema audēju un rokdarbnieču darbus.

👁️ Aušana, lakatu aušana rāmiti, adīšana un tamborēšana, sveču liešana, kūku cepšana, lauku maizes ceptuve "Kroniši", ādas izstrādājumu zīmols, darbnīca un seno šujmašīnu ekspozīcija Leatherely.

🌿 Aušanā tiek izmantotas autentiskas senās stelles. Ziemeļlatgales brūni zaļie krāsu toni. Ādas dizainam – ipaši veidoti nospiedumi un ādas apgelznošana. Maize "Kronišos" tiek cepta uz kaltētām kļavu lapām pēc senas receptes.

🗣️ Latviešu, krievu un latgaļu, nedaudz angļu valoda

👁️👐 JĀ

👁️👐 JĀ (ādas apstrāde)

🕒👁️ Aptuveni 30 minūtes katrā no lokācijām

🕒👐 Aptuveni stundu aušanas un ādas apstrādes darbnīcās (katrā)

🗓️👁️🗓️👐 Vismaz 3 darba dienas

📍 Uz vietas (tekstils un maize), ādas izstrādājumiem ir savs interneta veikals <https://www.etsy.com/shop/LEATHERELY>

👤 Līdz 10 cilvēkiem

Briežuciemo teminis kaimas

Briežuciemo amatinīņu kaimas – tai vieta, kurioje puoselējami ir gerbiami senoviniai amatai. Čia kepama duona, verdamas atus, apdirbama oda, audžiami kilimėliai iš skudurų, kojų kilimėliai, antklodėlės ir kiti dalykai. Audėjos susivienijo į Briežuciemo rankdarbių dirbtuves „Atspolė“, kuriose visi norintys gali išmokti pirmųjų spalvingų antklodžių audimo ir kitų rankdarbių gamtinimo įgūdžių, taip pat apžiūrėti ir įsigyti Briežuciemo audėjų ir rankdarbių meistrių darbus.

👁️ Audimas, skarų audimas rėmelyje, mezzgimas ir nėrimas, žvakių liejimas, pyragų kepimas, kaimiškos duonos kepyklėlė „Kroniši“, odos gaminių prekės ženklas, dirbtuvės ir senovinių siuvimo mašinų paroda Leatherely.

🌿 Audimui naudojami autentiskos senovinės staklės, rudi ir žali šiaurės Latgalos atspalviai. Odos dizainui – specialiai sukurti spaudai ir odos apkalai. Duona „Kronišos“ kepama ant džiovintų klevu lapų pagal seną receptą.

🗣️ Latvi, rusų arba latgaļu, šiek tiek angļu kalba

👁️👐 TAIP

👁️👐 TAIP (odas apdirbimas)

🕒👁️ Apytikriai 30 minučių kiekvienoje vietoje

🕒👐 Apytikriai valanda audimo ir odos apdirbimo dirbtuvėse (kiekvienoje)

🗓️👁️🗓️👐 Bent 3 darbo dienas

📍 Vietoje (tekstilē ir duona), odos gaminijams skirtas atskira internetinė parduotuvē <https://www.etsy.com/shop/LEATHERELY>

👤 Iki 10 asmenų

Briežuciems Thematic Village

The craftspeople village of Briežuciems is a place where traditional crafts are cared for and honoured. Here they bake bread, brew beer, process leather, weave rag rugs, floor coverings, blankets and other items. The weavers have united in the Briežuciems handicraft workshop "Atspole", where everyone can learn the basics of weaving colourful blankets and other types of handicrafts, as well as see and buy the works of the weavers and craftswomen of Briežuciems.

👁️ Weaving, weaving of scarves, knitting and crocheting, candle making, cake baking, the bread bakery "Kroniši", a leather brand, a workshop and an exhibition of old sewing machines at Leatherely.

🌿 Authentic old looms are used for weaving, and the brown-green colour tones of Northern Latgale. For leather design – specially designed prints and leather painting. Bread at "Kroniši" is baked on dried maple leaves according to an old recipe.

🗣️ Latvian, Russian and Latgalian, some English

👁️👐 YES

👁️👐 YES (leather crafting)

🕒👁️ Approx. 30 minutes in each location

🕒👐 Approx. an hour in the weaving and leather crafting workshops (each)

🗓️👁️🗓️👐 Min. 3 working days

📍 On site (textile and bread), online store for leather products <https://www.etsy.com/shop/LEATHERELY>

👤 Up to 10 people



Adrese | Adresas | Address - Briežuciema pagasta Tautas nams, "Briežuciems", Grūšļeva, Briežuciema pag., Balvu nov., LV-4595
Tālrnis | Telefonas | Telephone - +371 28781631

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - laimalochmele@inbox.lv

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/Leatherely>

GPS - 56.96183, 27.59353 (stāvieta pie Tautas nama, stovėjimo aikštelė prie Tautas nams | parking at the Cultural centre);

56.99232, 27.59549 (Leatherely); 56.98471, 27.63651 ("Kroniši")

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map 9



„Vilibalt” suvenīri

Koka lietu meistrs Vilhelms Laganovskis no Baltinavas gatavo personalizētus koka izstrādājumus lāzergriešanas tehnikā. Piedāvājuma suvenīri, dažāda lieluma un dizaina kastītes, groziņi, rotājumi, piekariņi un citas lietas. Meistaram ir sava koka suvenīru darbnīca, kurā apmeklētāji laipni aicināti līdzdarboties koka darbu izveidē, ir iespēja nofotografēties un izveidot savu portretu uz koka dekorā.

🌀 Galdnieka darbi, koka suvenīru izgatavošana, lāzergriešana, fotogrāfa pakalpojumi.

👉 Individuālu pasūtījumu izpilde - no auskariem līdz pat senlaiku karietes izgatavošanai. Portretu gravēšana uz masīvkoka.

👂 Latviešu un krievu

👁️👋 JĀ

👤 JĀ (koka puzzles, kroketa laukums)

🕒👁️ Aptuveni 30 minūtes

🕒👋 Meistarklases ilgums atkarīgs no izvēlēta produkta un dalībnieku daudzuma

📅👁️ 1 diena

📅👋 3 dienas

📍 Uz vietas, pēc pasūtījuma individuāli vai amatnieku centrā "Azote" Balvos - <https://www.facebook.com/AzoteBalvi/>

📍 Optimāli 1-5, maksimums līdz 12 cilvēkiem

„Vilibalt” suvenīri

Medienos darbu meistars Vilhelms Laganovskis īs Baltinavas, pasitelkējis lāzergriešanas tehniku, gatavo personalizētus medienos gaminātus. Siūlomi suvenīri, jvairaus dydzio ir dizaino dēzutes, krepšielai, dekorācijas, pakabukai ir kt. Meistras turi savo medinių suvenyrų dirbtuves, kuriose lankytojai kviečiami dalyvauti kuriant gaminius iš medienos, suteikiama galimybė nusifotografuoti ir sukurti savo portretą ant medžio dekoru.

🌀 Dailidēs darbai, medinių suvenyrų gamyba, graviravimas lazeriu, fotografo paslaugos.

👉 Individualūs uzsakāmai nuo auskarų iki senovinių vežimų. Portreto gravūra ant medžio masyvo.

👂 Latvių ir rusų

👁️👋 TAIP

👤 TAIP (medinės dēlionės, kroketo aikštelė)

🕒👁️ Apytikriai 30 minučių

🕒👋 Meistriškumo kursų trukmė priekāuso nuo pasirinkto gaminio ir dalyvių skāičiaus

📅👁️ 1 dienas

📅👋 3 dienų

📍 Vietoje, pagal uzsakāmā individuāli vai amatininku centre „Azote” Balvuose - <https://www.facebook.com/AzoteBalvi/>

📍 Optimaliai 1-5, maksimaliai iki 12 asmenų

„Vilibalt” souvenirs

Vilhelms Laganovskis from Baltinava, a master craftsman for wood, makes personalised wooden products using laser-cutting technique. The range includes souvenirs, boxes in various sizes and designs, baskets, ornaments, charms and more. The master craftsman has his own wooden souvenir workshop, where visitors are welcome to participate in the creation of wooden works, have their photo taken and create their own portrait on the wooden décor.

🌀 Carpentry works, the making of wooden souvenirs, laser engraving, photographer services.

👉 Individual orders - from earrings to vintage carriages. Portrait engraving on solid wood.

👂 Latvian and Russian

👁️👋 YES

👤 YES (wooden jig-saw puzzles, croquet field)

🕒👁️ Approx. 30 minutes

🕒👋 The duration of the master class depends on the product chosen and the number of participants

📅👁️ 1 day

📅👋 3 days

📍 On site, to order, or in the Crafts Centre "Azote" in Balvi - <https://www.facebook.com/AzoteBalvi/>

📍 Optimum 1-5 people, max. 12 people

Adrese | Adresas | Address - "Strautiņi", Demerova, Baltinavas pagasts, Balvu novads, LV-4594, Latvija
Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 26426889**

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - vilhelms.laganovskis@inbox.lv

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/VilibaltVB/>

GPS - 56.96950, 27.69049

Apzīmējums kartē | Pavadināmas žemėlapyje | Designation on the map 10



“Zeļču sola”

Annele Slišāne ir Latgalē pazīstama tekstilmāksliniece, projekta „100 deči Latvijai” autore, audēja, rokdarbiece un latgaliešu prozas autore. Viņa izveidojusi uzņēmumu „Anneles zeme”, kurā darina ekoloģiski tīras rotaļlietas, auz paklājus, gobelēnus, lupatu dekus, paklājus pirtīm un zaļos palagus no dažādiem materiāliem. Anneles dzimtas vēsturiskajās Latgales lauku mājās “Zeļču sola” (Zalkšu sala) tiek rīkotas aušanas meistarklases un ikviens var pamēģināt aust pie īstām stellēm. Zeļči ir īpaši, jo sākot no valsts austrumu robežas, tā ir pirmā apdzīvotā vieta uz Latvijas garākās – 57. paralēles.

🌀 Aušana, adījumi, rotaļlietu izgatavošana
🌿 Etnogrāfiski autentiska vide, kas var kalpot kā “laika mašina” un vieta radošu pasākumu un izstāžu rīkošanai. Aušanā tiek izmantoti dažādi materiāli – dabas veltes un arī industriālās ražošanas produkti un iepakojums, otrreiz pārstrādājami materiāli.

🗣️ Latgaliešu, latviešu, krievu un angļu

👁️👋👌 JĀ

👤👤 JĀ (bērniem ir atlaides apmeklējumam)

🕒👁️ Aptuveni 1 stunda

🕒👋👌 Meistarklases ilgums ar aušanas rāmi – aptuveni 2 stundas, bet ar īstajām stellēm – 4 līdz 6 stundas. Pieejamas īpašas meistarklases – stellju iekārtošanai.

🗓️👁️ 2 dienas

🗓️👋👌 Vismaz 2 dienas

📍 Uz vietas

👤👤👤 Līdz 30 cilvēkiem. Apmeklējumam nepieciešams savlaicīgi (vismaz 3 darba dienas iepriekš) izņemt Pierobežas jostas speciālo caurlaidi/ lerašanās – kājām vai atbilstošos laiku apstākļos arī ar automašīnu pa improvizētu lauku ceļa posmu (viegli bezceļa apstākļi)

“Zeļču sola”

Anelē Slišānē (Annele Slišāne) – Latgaloje zinoma tekstilninkē, projekto „100 kilimēliju Latvijai” autorē, audēja, rankdarbiu gamintoja, latgaliju prozas autorē. Ji jkūrē jmonē „Anneles zeme”, kuri gamina ekoloģiskai švairus žaislus, audžia is jvairiu medžiagu kilimus, gobelēnus, kilimēlius is skuduru, kilimus pirtims, žalynu marškas. Anelēs gimtojeje istorinēje Latgaloje kaimo sodyboje, „Zeļču sola” (Zalkšiu sala) vyksta audimo meistriškumo kursai, kuriu metu kiekvienas gali išbandyti audimą tikromis staklėmis. Zeļčiai (Zeļči) ypatingi tuo, kad, pradadant nuo rytinės šalies sienos, tai pirmoji gyvenvietė ties ilgiausia Latvijoje – 57-e lygiagrete.

🌀 Audimas, mezgimas, žaislų gamyba

🌿 Etnografinė–autentinė aplinka, kuri gali tapti „laiko mašina” ir kūrybinių renginių bei parodų vieta. Audimui naudojamasi įvairios medžiagos – gamtos ištekčiai, taip pat pramoninės gamybos gaminiai ir pakuočių, perdirbamos medžiagos.

🗣️ Latgalių, latvių, rusų ir angļu

👁️👋👌 TAIP

👤👤 TAIP (lankantis vaikams yra nuolaidos)

🕒👁️ Apytikriai 1 valandą

🕒👋👌 Audimo rėme meistriškumo kursų trukmė – apytikriai 2 valandos, tačiau su tikromis staklėmis – net 4-6 valandos. Galimi specialūs meistriškumo kursai – staklėmis įrengti.

🗓️👁️ 2 dieny

🗓️👋👌 Bent 2 dienos

📍 Vietoje

👤👤👤 Iki 30 asmenų Norint apsilankyti, būtina laiku gauti Pasienio zonos specialų leidimą (bent prieš 3 darbo dienas)! Atvykstama pėsčiomis arba tam tikromis oro sąlygomis taip pat automobiliu improvizuoto kaimo kelio atkarpa (lengvos bekelės sąlygos)

“Zeļču sola”

Annele Slišāne is a well-known textile artist in Latgale, author of the project “100 deči Latvijai”, weaver, craftswoman and author of Latgalian prose. She has founded the company “Anneles zeme”, where she makes environmentally friendly toys, weaves rugs, tapestries, rag rugs, sauna rugs and herb rugs from a variety of materials. In the historic Latgale farmhouse “Zeļču sola” (Grass Snake Island), home to the Annele family, weaving master classes are organised and everyone can try their hand at real loom weaving. The place is special because, starting from the country’s eastern border, it is the first populated area on Latvia’s longest parallel – the 57th parallel.

🌀 Weaving, knitting, toy making

🌿 An ethnographically authentic environment that can serve as a “time machine” and a venue for creative events and exhibitions. Various materials are used for weaving – natural resources, industrial products and packaging, recyclable materials.

🗣️ Latgalian, Latvian, Russian and English

👁️👋👌 YES

👤👤 YES (discounts for children)

🕒👁️ Approx. 1 hour

🕒👋👌 The duration of the master class is approximately 2 hours with the weaving frame, and 4 to 6 hours – with the loom. Special master classes for setting up the loom are available.

🗓️👁️ 2 days

🗓️👋👌 Min. 2 days

📍 On site

👤👤👤 Up to 30 people. To visit you must collect the special Border Zone pass in advance (at least 3 working days in advance)! Arrival – on foot or, in suitable weather conditions, by car along an improvised rural road (slight off-road conditions)



Adrese | adresas | address – “Janki”, Zeļči, Šķīlbēnu pagasts, Balvu novads, LV-4587, Latvija
Tālrunis | telefonas | phone – +371 29754060

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail – Annele.slisane@gmail.com

Sociālie tīkli | socia:oniai tinklai | social networks – https://www.facebook.com/anneleszeme

GPS – 57.01088, 27.70417

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map 11



Kalēja darbnīca

Igors Trešutins metālkalēja arodu apguvis pašmācības ceļā. Meistars darina gan dažādus vides objektus un interjera priekšmetus, gan smalkus dizaina izstrādājumus un suvenirus. Viņa darbnīcā ikvienam ir iespēja iepazīt metālkalšanas pamatprincipus, vērot kalēja darbu, paša spēkiem izkalt suveniru naglu, aplūkot un iegādāties metālkalēja veidotos darbus.

👁️ Metālkalumi

👉 Vienīgais kalējs apkārtnē, kas ļauj apmeklēt darba vietu. Īpašs metālkalēja produkts – durvju klauvētāji pūķu izskatā.

👉 Latviešu un krievu

👁️👋 JĀ

👉 Tikai pusaudžiem un pieaugušo pavadībā

🕒👁️ Līdz 30 minūtēm

🕒👁️👋 Aptuveni 45 minūtes

📅👁️👋👋 3 dienas

📍 Uz vietas vai pēc iepriekšēja pasūtījuma pa pastu. Ir lapa Etsy vietnē – <https://www.etsy.com/shop/IronGnome>

👤 Līdz 30 cilvēkiem



Kalvio dirbtuvēs

Igors Trešutins metālo kalvystēs amato iškoku savarankiski. Meistras gamina ļaunus aplinkos objektus un interjera daiktus, daļaudz dizaino gaminius ir suvenirus. Jo dirbtuvēs kiekvienam turī galimību susipažinti su pagrindiniais metālo kalvystēs principais, stebēti kalvio darbu, savo jēgomis nukalti suvenyrinē viņi, apziūrēti ir įsityti kaltinių kalvio darbu.

👁️ Metālo kaltiniai

👉 Vienintelis kalvis rajonā, leidziantis aplankyti savo darbo vietā. Ypatīngas metālo kalvystēs gaminius – drakono pavidālo duru belstuvai.

👉 Latviu ir rusu

👁️👋 TAIP

👉 Tik paaugliams, lydīmiems suaugusiu

🕒👁️ Iki 30 minučių

🕒👁️👋 Apytikriai 45 minučių

📅👁️👋👋 3 dienu

📍 Vietoje arba iš anksto užsakant paštu Etsy svetainėje yra puslapis – <https://www.etsy.com/shop/IronGnome>

👤 Iki 30 asmenų

Blacksmith's workshop

Igors Trešutins is a self-taught metalsmith. The master craftsman makes a variety of environmental objects and interior items, as well as fine design products and souvenirs. In his workshop, everyone has the opportunity to get to know the basic principles of metalsmithing, watch the blacksmith at work, forge a souvenir nail on their own, and see and buy the works created by the metalsmith.

👁️ Forged metal items

👉 The only smith in the area who lets you visit the workplace. A special product of the metalsmith - door knockers in the shape of dragons.

👉 Latvian and Russian

👁️👋 YES

👉 For teenagers only and if accompanied by adults

🕒👁️ Up to 30 minutes

🕒👁️👋 Approx. 45 minutes

📅👁️👋👋 3 days

📍 On site or to order via mail. Etsy store – <https://www.etsy.com/shop/IronGnome>

👤 Up to 30 people

Adrese | Adresas | Address - Parka iela 2, Šķilbani, Šķilbēnu pagasts, Balvu novads, LV-4587, Latvija
Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 26519040**

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - gnom6712@inbox.lv

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/100010932857420>

GPS - **57.05257, 27.64164**

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map **12**



Muzejs "Andrupenes lauku sēta"

Muzejs "Andrupenes lauku sēta" piedāvā nokļūt 20. gs sākuma Latgales laukos. Te atrodas simtgadīga lauku māja, klētis, melnā pirts, kalēja smēde un daudz dažādu seno darbarīku un sadzīves priekšmetu. Var iepazīties ar podnieka darbnīcu un cepli. Iepriekš piesakoties, iespējama Latgales tradicionālo ēdienu nobaudišana. Ipašais Latgales "Kulinārā mantojuma" piedāvājums – Andrupenes maize. Aiz muzeja atrodas pastaigām ierīkota purva taka, kas ir vienlīdz krāšņa visos gadalaikos.

Muziejus „Andrupenes lauku sēta“ (Andrupienēs sodyba)

Muziejūje „Andrupenes lauku sēta“ (Andrupienēs sodyba) siūloma aplankyti XX amžiaus pradžios Latgalos kaimą. Čia stovi šimto metų kaimiška pirkia, klėtis, juodoji pirtis, kalvė, yra daug įvairių senų įrankių bei namų apyvokos reikmenų. Galima susipažinti su puodžių dirbtuvėmis ir krosnimi. Iš anksto užsiregistravus galima paragauti tradicinių Latgalos patiekalų. Specialus Latgalos „Kulinarinio paveldo“ pasiūlymas – Andrupienės duona. Už muzejiaus yra įrengtas pasivaikščiojimų takas pelkėje vienodai puikus visais metų laikais.

Museum "Andrupenes lauku sēta"

The museum "Andrupenes lauku sēta" offers a journey into the Latgale countryside of the early 20th century. There is a century-old country house, a barn, a black bath, a blacksmith's forge and many ancient tools and household objects. You can learn about the potter's workshop and kiln. By prior arrangement, you can taste traditional Latgalian dishes. Special Latgale Culinary Heritage offer - the Andrupene bread. Behind the museum there is a walking trail through the bog, which is equally magnificent in all seasons.



Adrese | Adresas | Address - Skolas iela 5, Andrupene, Krāslavas novads, LV-5687, Latvija
Tālrūnis | Telefonas | Telephone - **+371 26458876**

E-pasta adrese | El. pašto adresas | E-mail - laukuseta@inbox.lv
Mājaslapas adrese | Internetinēs svetainēs adresas | Website -
<https://www.visitkraslava.com/lv/turisms/ko-apskatit/muzeji-un-novadpetnieciba/muzejs-andrupenes-lauku-seta>
Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/Andrupeneslaukuseta>

GPS - 56.19024, 27.39717

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map A



Viļakas ezera salas pastaigu taka un katoļu baznīca

Viļakas ezerā ir 1,8 ha sala, uz kuras atrodami fragmenti no 1509. gadā būvētās Marienhauzenas pils. Uz satu ved 144 m gara pontona laipa, kas ir viena no garākajām Latvijā. Uz salas izveidota 442 m gara pastaigu taka. Te uzstādītas koka laipas ar atpūtas "kabatīnu", laivu piestātne un informatīvie stendi. Viļakā aplūkojama Vissvētās Jēzus Sirds Romas katoļu baznīca, grandioza gotiskā stila ēka, ar diviem 46 m augstiem torņiem, kas atklāta 1890. gadā.

Vilīkos ežero salas pasivaikšcīojīmū takas ir katalikū bažņņčīa

Vilīkos ežere yra 1,8 ha sala, kurioje randami Marienhauzeno pilies, pastatytos 1509 m., fragmentai. Į salą veda vienas ilgiausių Latvijoje 144 m ilgio pontoninis tiltas. Saloje įrengtas 442 m ilgio pasivaikšcīojīmū takas. Čia įrengti medinių lentų takai su poilsio „kūšenėle“, valčių prielauka ir informacinės lentos. Vilīakoje galima pamatyti Romos katalikū Švč. Jėzaus Širdies bažņņčią, atidarytą dar 1890 m. – didingą gotikinio stiliaus pastatą su dviem 46 m aukščio bokštais.

Walking trail on the Viļaka Lake island and Catholic church

There is a 1.8 ha island in Lake Viļaka, on which there are fragments of the Viļaka (Marienhauzen) Castle which was built in 1509. A 144-metre long pontoon plank-way – one of the longest in Latvia – leads to the island. On the island there is a 442 m long walking trail. There are wooden plank-ways with a "pocket" for some rest, a boat dock and information boards. In Viļaka you can visit the Roman Catholic Church of the Sacred Heart of Jesus, a grand Gothic-style building with two 46 m high towers, opened in 1890.

Adrese | Adresas | Address - Liepnas iela 48, Viļaka, Balvu novads, LV-4583, Latvija (autostāvvieta | automobiļu stovējimo aikštē | parking); Baznīcas iela 56, Viļaka, Viļakas pilsēta, LV-4583, Latvija (baznīca | bažņņčīa | church)
Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 28386859** (muzejs | muzejus | museum); **+371 29522542** (baznīca | bažņņčīa | church)
E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - vilakasnovadamuzejs@vilaka.lv
Mājaslapas adrese | Internetinēs svetainēs adresas | Website - <http://www.visitvilaka.lv/ko-darīt/daba/vilakas-ezera-pludmale-un-sala/>
GPS (autostāvvieta | automobiļu stovējimo aikštē | parking) - **57.19166, 27.67761; 57.17853, 27.68105** (baznīca | bažņņčīa | church)
Apzīmējums kartē | Pavadināms zēmēlapyje | Designation on the map B



Balvu muižas pils un Balvu Novada muzejs

Balvu muižas kungu māja jeb pils atrodas Balvu ezera krastā. Pirmās ziņas par Balvu muižu rodamas 1765. gadā. Gadsimtu laikā ēka daudz cietusi, bet mūsdienās tā atjaunota. Muižas pils zāle lepojas ar vienu no labākajām akustikām Latvijā. No muižas teritorijā esošajām ēkām saglabājusies klētis ampīra stilā, kur iekārtots Balvu Novada muzejs ar vairāk nekā 25 tūkstošiem eksponātu un divām interaktīvām ekspozīcijām. 2014. gada rudenī tika atklāta jauna un mūsdienīga ekspozīcija „Ziemeļlatgales nemateriālais kultūras mantojums. Piecās muzeja ekspozīciju zālēs atspoguļotas Ziemeļlatgalei raksturīgās tēmas, tostarp etnogrāfija, tradicionālā mūzika, folklorā, paražas, psalmi, Maija dziedājumi un amatnieku prasmes.

Balvu dzimtas pils ir Balvu krašto muzejs

Balvu dzimtas pils ir Balvu ezera krants. Pirmos ziņojumus par Balvu dzimtas pili datē ar 1765. m. Bēgāt armijs pastatas daudz nūkentējo, taču dabar jās restāruotas. Dvaro rūmju salē galī pasīgīrtī vīna gerīausījū akustīkū Latvījoje. Lī dvaro teritorījoje esančījū pastatū īslīko ampīro stīlīaus klētīs, kurījoje īngrentas Balvū Krašto muzeījus su daugīaus kaīp 25 tūkst. eksponatū īr dvī īnteraktīvīosīos ekspozīcījos. 2014 metū rudenī atīdaryta nauja, modernī paroda „Šīaurēs Latgalos nematerīalūsīusī kultūros paveldas”. Penkīos muzeījaus ekspozīcījū salēse atspīndīmos „Zīemēlatgalē bīdīngos tēmos, īskaitant etnogrāfīja, tradīcīnē muzīkā, folklorā, papročīūs, psalmēs, Gegužēs gīesmes īr amatīnīnū īgūdžīūs.

Balvi Manor and Balvi Region Museum

The Balvi Manor is located on the shore of Lake Balvi. The first information about Balvi Manor dates back to 1765. Over the centuries, the building suffered a lot, but today it has been restored. The Manor Hall is proud to have one of the best acoustics in Latvia. The barn in the Empire style has been preserved from the buildings on the territory of the manor and now houses the Balvi Region Museum with more than 25,000 exhibits and two interactive exhibitions. In autumn 2014, a new and modern exhibition „Ziemeļlatgales nemateriālais kultūras mantojums” (“Intangible Cultural Heritage of Northern Latgale”) was opened. The five exhibition halls of the museum reflect themes characteristic of Northern Latgale, including ethnography, traditional music, folklore, customs, psalms, May singing and craftspeople skills.



Adrese | Adresas | Address - Brīvības iela 46, Balvi, Balvu pilsēta, LV-4501, Latvija

Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 64521430**

E-pasta adrese | EL. pašto adresas | E-mail - muzejs@balvi.lv

Mājaslapas adrese | Internetinēs svētāinēs adresas | Website - <http://www.muzejs.balvi.lv>

Sociālie tīkli | Socialīnīalī tīnklaī | Social networks - <https://www.facebook.com/balvumuzejs/>

GPS - 57.13106, 27.25701 (muzejs | muzeījus | museum)

Apzīmējums kartē | Pavadinīmas zēmēlapyje | Designation on the map C



Lubāna ezers un ūdens tūrisma attīstības centrs "Bāka"

Lubāns ir lielākais ezers Latvijā, un kopā ar apkārtni mitrāju teritoriju tas atzīts par unikālu Eiropas un pasaules nozīmes īpaši aizsargājamu dabas teritoriju. Lubāna klāni jeb mitrāji (purvi, slapjas plavas, mitri meži) ir vieni no lielākajiem Eiropā. Ezerā mit 23 sugu zivis, bet tā krastos dzīvo 236 putnu sugas. Ezerā var zvejot, doties izbraukumā ar laivu, apmeklēt putnu vērošanas torņus, baudīt kūpinātas zivis un iet pastaigā pa purva taku. Pie Lubāna ezera ir izvietojies ūdens tūrisma attīstības centrs „Bāka”.

Lubano ežeras ir vandens tūrisma plētros centras „Bāka”

Lubanas yra didžiausias Latvijos ežeras, kartu su aplinkinėmis pelkėmis pripažintas unikalia Europos ir pasaulio svarbos saugoma gamtos teritorija. Lubano slėniai arba pelkės (pelkės, šlapios pievos, šlapi miškai) yra vieni didžiausių Europoje. Ežere gyvena 23 rūšių žuvis, o pakrantėse – 236 paukščių rūšys. Ežere galima žvejoti, plaukioti valtimi, aplankyti paukščių stebėjimo bokštus, mėgautis rūkyta žuvimi ir pasivaikščioti pelkių taku. Vandens turizmo plėtros centras „Bāka” įsikūręs prie Lubano ežero.

Lake Lubāns and the water tourism development centre "Bāka"

Lubāns is the largest lake in Latvia, and together with the surrounding wetlands, it is recognised as a unique nature area of European and global importance to be specially protected. The marshy meadows or wetlands of Lubāns (bogs, wet meadows, wet forests) are among the largest in Europe. The lake is home to 23 species of fish and its shores – to 236 species of birds. You can fish, have boat rides, visit bird-watching towers, enjoy smoked fish and go for a walk along the bog path. Near Lake Lubāns there is the water tourism development centre "Bāka".

Adrese | Adresas | Address - Kvēpāni, Gaigalavas pagasts, Rēzeknes novads, LV-4618, Latvija
Tālrūnis | Telefonas | Telephone - **+371 26663358**

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - baka@rezeknesnovads.lv; baka.pertnieki@inbox.lv

Mājaslapas adrese | Internetinēs svētainēs adresas | Website - <https://baka.rezeknesnovads.lv/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/UndensTurismaAttistibasCentrsBaka/>

GPS (autostāvvietā | automobiļu stovējimo aikštelē | parking) - **56.78421, 26.94393**

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map **D**



Uguns ceļš – keramika un stikls | Ugnies kelias – keramika ir stiklas

The Tour of Fire – ceramics and glass

No Sluīšķiem līdz Aglonai.

Uz Latgali var doties vairākkārt un ik reizi atklāt ko jaunu. Tā ir kā unikāli stikla meistaru darbi, caur kuriem lūkojoties, pasauli ik reizi redz citādāk. Iedvesmoties no ainaviskiem dabas skatiem Daugavas krastu skatu torņos, aizceļot laikā un apmeklēt Sluīšķu vecicībnieku ciemu, kur dzīve rit saskaņā ar dabu un iekšējo viedumu. Kā pretpols vilina Marka Rotko mākslas centrs, ko apvij īpaši enerģētiska aura. Tepat Daugavpils teātris un lejup pa Daugavu tās krastos Latvijas dižākā dzejnieka Raiņa bērnības vietas. Latgalē viss ir pa istam un no sirds. Sākot no baznīcas rituāliem līdz māla pikai uz podnieka virpas, no pašcepta maizes rieciena līdz labas dienas vēlējumam svešam garāmgājējam vai pirts rituālam. Latgales amatniecības tradīcijām ir senas, stipras saknes, ko meistari turpina kopt, attīstīt un dalīties savā pieredzē ar citiem. Stikla pūšana Līvānos, porcelāna keramika Preiļos, ista māla podnieku darbnīca, perļu rotu gatavošana, ekoziepiju vārīšana – tik daudz un dažādu aktivitāšu, kur senais iet roku rokā ar mūsdienu. Pirms mājās došanās vēl vienu reizi dabā jāieiet – pa takām Dvīetes palienē vai vienkārsī Daugavas krastā pastāvēt un paraudzīties, kā pārceļtuve lēnām no viena krasta uz otru līdz. Sirdsmieram un iekšējam līdzsvaram.

Nuo Sluīšķiū iki Agluonos.

J Latgala galīma keliauti ne vienā kartā ir kaskart atrasti kažka naujo. Ji tarsi unikalūs stiklo meistru darbi, per kuriuos žvelgiant, pasaulis matomas kaskart vis kitaip. Pasisemti jkvēpimo iš vaizdingų gamtos vaizdu, matomų iš Dauguvos pakrantės apžvalgos bokštų, keliauti į praeitį ir aplankyti Sluīšķiū sentikių kaimą, kuriame gyvenimas vis dar teka harmonijoje su gamta ir vidine išmintimi. O Marko Rothko meno centras tarsi priešininkas vilioja apsisuęs ypatinga energetine aura. Šalia – Daugpilio teatras, o žemiau, Dauguvos pakrantėse – didžiojo Latvijos poeto Rainio vaikystės vietas. Latgaloje viskas yra tikra ir viskas iš širdies. Nuo bažnytiniiū ritualų iki molio gumulo ant puodžiaus rato, nuo pačių keptos duonos riekės iki geros dienos palinkėjimo nepažįstamajam ar pirties ritualo. Latgalos amatu tradicijos turi senas, tvirtas šaknis, kurias meistrai ir toliau puoselėja, plėtoja, dalindamiesi patirimi su kitais. Stiklo pūtimas Lyvanuose, Preilių porcelaino keramika, tikro molio keramikos dirbtuvės, perlių papuošalų gaminimas, natūralaus muilo virimas – tiek daug įvairiausių užsiėmimų, kai senovė žengia koja kojon su modernumu. Prieš keliaujant namo reikėtų dar kartą apsilankyti gamtoje – pasivaikščioti Dvīetes salpos takais arba tiesiog pastovėti ant Dauguvos kranto, stebint, kaip keltas lėtai slenka nuo vieno kranto prie kito. Įgyti dvasios ramybės ir vidinės pusiausvyros.

From Sluīšķi to Aglona.

You can visit Latgale several times and discover something new every time. It is like the unique works of glass, through which the world is seen differently each time. Be inspired by the scenic views of nature from the lookout towers on the Bends of the Upper Daugava, travel back in time and visit the Old Believer village of Sluīšķi, where life is in harmony with nature and inner wisdom. However, the Mark Rothko Art Centre beckons with its particularly energetic aura. Here is the Daugavpils Theatre and down along the Daugava River, the childhood home of Latvia's greatest poet, Rainis. Everything in Latgale is real and from the heart. From church rituals to a lump of clay on a potter's lathe, from a home-baked slice of bread to a good-day wish to a stranger or a sauna ritual. Latgale's craft is deeply rooted into tradition, which the artisans continue to nurture, develop and they share their experience with others. Glassblowing in Līvāni, porcelain ceramics in Preiļi. A real clay pottery workshop, bead jewellery making, eco-soap making – so many different activities where the ancient goes hand in hand with the modern. Before going home, we need to get out into nature one more time – on the trails in the Dvīete flood-plains or just stand on the bank of the Daugava River and watch the ferry slowly slip from one bank to the other. For peace of mind and inner balance.





Daugavpils Māla mākslas centrs

Daugavpils Māla mākslas centrā var iepazīt izslavētās Latgales keramikas un podniecības tradīcijas. Te strādā keramiķi, notiek nodarbības, meistarklases un iespējams vērot meistarus darbā. Centrā var aplūkot unikālo Baltijas raku keramiku, kuras pēcstrāde notiek raudzētu rudzu miltu šķīdumā. Te izveidota ekspozīcija, un ikviens var pasūtīt vai iegādāties dažādus keramikas izstrādājumus.

👁️👐 Keramikas nodarbības pieaugušajiem un bērniem 3 darbnīcās un studijā; pastāvīgā ekspozīcijai; izstāžu zāle ar tematikas maiņu reizi 2 mēnešos.

👁️ Plašs keramikas stilu klāsts vienuviet – no krāsainiem un apgleznotiem traukiem līdz askētiski monohromiem, no klasikas līdz mūsdienu. Vieta, kur bagātīgi pārstāvēta tradicionālā Latgales melnā keramika.

👁️👐🗣️ Latviešu, krievu un angļu

👁️👐🗣️ JĀ

👁️👐 JĀ (īpaši paredzēts bērnu radošajai jaunradei!)

🕒👁️ Līdz 30 minūtēm

🕒👐 1 līdz 2 stundas

📅👁️👐 Vismaz 1 diena

🛒 Pēc pasūtījuma

👤 Līdz 20 cilvēkiem

Daugpilio molio meno centras

Daugpilio Molio meno centre galima susipažinti su garsiosiomis Latgalos keramikos ir puodininkystēs tradīcijomīs. Āia dirba keramika, vyksta užiēmimai, meistriškumo kursai, galima stebēti, kaip dirba meistrai. Centre galima apziūrēti unikaliā Baltijos raku keramika, kurios tolesnis apdorojimas vyksta fermentuotų ruginių miltų skystyje. Āia sukurta ekspozīcija, tad kiekvienas gali uziisakyti ar įsigyti įvairių keramikos gaminių.

👁️👐 Keramikos užiēmimai suaugusiems ir vaiksams 3 dirbtuvēs ir studijojē; nuolatīnē ekspozīcija; parodų salē, kuriojē kartā per 2 mēnesius keičiama tema.

👁️ Vienojē vietojē surinkta daugybē keramikos stilijū – nuo spalvingū ir dažytū indū iki griežtū vienspalvijū, nuo klasikinijū iki šiūolaikiniū. Vieta, kuriojē gausiai reprezentuojama tradicinē Latgalos juodoji keramika.

👁️👐🗣️ Latvijū, rusū ir angļu

👁️👐🗣️ TAIP

👁️👐 TAIP (specialiai sukurtas vaikų kūrybiškumui vystyti!)

🕒👁️ Iki 30 minučių

🕒👐 1 – 2 valandų

📅👁️👐 Bent 1 dienos

🛒 Pateikus užsakymą

👤 Iki 20 asmenų

Daugavpils Clay Art Centre

Daugavpils Clay Art Centre offers an opportunity to get to know the renowned Latgale ceramics and pottery traditions. Ceramists work here, hold classes and master classes, and you can watch them at work. At the centre you can see the unique Baltic Raku ware, which is post-processed in fermented rye flour liquid. There is an exhibition and everyone can order or buy various ceramic products.

👁️👐 Ceramics classes for adults and children in 3 workshops and a studio; permanent exhibition; exhibition hall with a change of theme every 2 months.

👁️ A wide range of ceramic styles in one place - from colourful and painted tableware to ascetically monochrome, from classic to modern. A place where traditional Latgalian black ceramics are well represented.

👁️👐🗣️ Latvian, Russian and English

👁️👐🗣️ YES

👁️👐 YES (specially targeted at children's creativity!)

🕒👁️ Up to 30 minutes

🕒👐 1 to 2 hours

📅👁️👐 Min. 1 day

🛒 To order

👤 Up to 20 people

Adrese | Adresas | Address - 18. Novembra iela 8, Daugavpils, LV-5401, Latvija

Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 65425302**

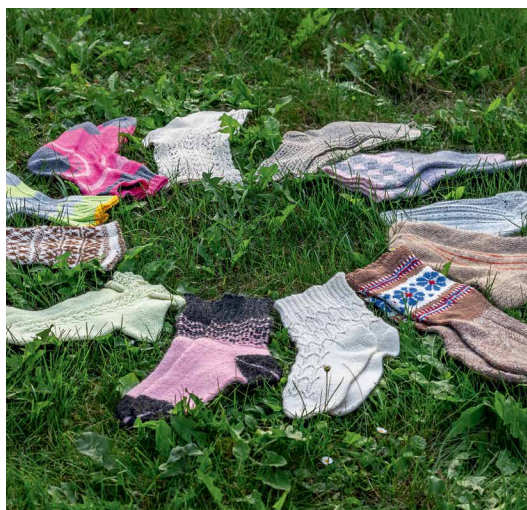
E-pasta adrese | EL. pašto adresas | E-mail - dmmc@inbox.lv

Mājaslapas adrese | Internetinēs svetainēs adresas | Website - <http://dnmm.lv/lv/Daugavpils-Mala-makslas-centrs/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/malamakslascentrsd>

GPS - **55.86597, 26.52455**

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map **13**



Rokdarbu darbnīca "Māra"

Rokdarbu kopā "Māra" pulcējas Bebreņu apkaimes čačlākās un radošākās adītājas. Te top zeķes, cimdi, šalles un citi adīti izstrādājumi. Bebreņu adītājas pat darinājušas zeķes un cepures itāļu modes nama *Neil Barrett* 2020. gada kolekcijai. Tagad adījumus Bebreņu meistārem ar interneta starpniecību pasūta no visas pasaules. Adījumos daudz tiek iekļauti Sēlijas novada etnogrāfiskie raksti.

🕒 Adīšana, tamborēšana, rakstu izpēte, nākotnē paredzēts izgatavot arī sveces no dabīgā bišu vaska.

🧦 Cimdus un zeķu adīšana, franču papēža lietojums zeķu izgatavošanā, seno rakstu atjaunošana

🇱🇻 Latviešu (arī sēļu izloksnē) un krievu

👁️ JĀ

👏 JĀ (paredzētas adīšanas lietpratējiem)

🧑🏠 JĀ (rotālietu izgatavošana)

🕒 👁️ 1 stunda

📅 👁️ 1 nedēļa

🛒 Ir iespējama pasūtījuma darbu izgatavošana

👤 1 – 10 cilvēki

Rankdarbiņu dirbtuvēs „Māra”

Darbščiausios ir kūrybingiausios Bebreņu apylinkių mezgėjos buriasi į „Māra” rankdarbių bendruomenę. Čia gimsta kojinių, pirštines, šalikai ir kiti megzti gaminiai. Bebreņu mezgėjos net mezgė kojines ir kepures italų mados namų „*Neil Barrett*” 2020 metų kolekcijai. Dabar užsakymus mezginiams Bebreņu meistrės gauna iš viso pasaulio. Į mezginius daug įtraukiama ir Sėlijos krašto etnografinių raštų.

🕒 Mezgimas, nėrimas, raštų tyrimas, ateityje taip pat planuojama gaminti žvakes iš natūralaus bičių vaško.

🧦 Pirštinių ir kojinių mezgimas, „prancūziško” kulno naudojimas kojinių gamyboje, senovinių raštų atnaujinimas

🇱🇻 Latvių (taip pat ir sėlių tarpe) ir rusų

👁️ TAIP

👏 TAIP (skirta mokantiems megzti)

🧑🏠 TAIP (žaislams gaminti)

🕒 👁️ 1 valandos

📅 👁️ 1 savaitės

🛒 Darbai gali būti gaminami pagal užsakymą

👤 1 – 10 asmenų

Handicrafts workshop "Māra"

The handicraft group "Māra" brings together the most hard-working and creative knitters of the Bebrene area. Socks, gloves, scarves and other knitted items are made here. The knitters from Bebrene have even made socks and hats for the 2020 collection of the Italian fashion house *Neil Barrett*. Now, knitted items from Bebrene master knitters are ordered online from all over the world. The knitted items feature many ethnographic patterns from the Selonian region.

🕒 Knitting, crocheting, pattern research, and in the future, candle making from natural beeswax.

🧦 Glove and sock knitting, use of the French heel when knitting socks, old pattern restoration

🇱🇻 Latvian (also in the Selonian dialect) and Russian

👁️ YES

👏 YES (intended for advanced knitters)

🧑🏠 YES (toy making)

🕒 👁️ 1 hour

📅 👁️ 1 week

🛒 It is possible to order custom items

👤 1 – 10 people

Adrese | Adresas | Address - Bebreņu profesionālā vidusskola, Bebrene, Bebreņu pagasts, Auģšdaugavas novads, LV-5439, Latvija
Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 28608302**
E-pasta adrese | EL. pašto adresas | E-mail - olga_dogzina@inbox.lv

GPS - 56.07072, 26.12788

Apzīmējums kartē | Pavadināms zēmēlapyje | Designation on the map 14



Tautas lietišķās mākslas studija "Dubna"

Līvānu novadā ir bagātas aušanas tradīcijas. Tautas lietišķās mākslas studijā "Dubna" darbojas audējas, kas rūpējas par seno aušanas tradīciju saglabāšanu, pēta Latgalei raksturīgo etnogrāfiju un ieaуз senās zīmes mūsdienu tekstila darbos. Studija rīko apmācības aušanā, aušanas meistarklases, te apskatāma plaša darbu ekspozīcija. Piedāvājumā arī ekskursija, kurā var iepazīt ceļu no aitas vilnas līdz gatavām zeķēm.

- 👁️ Aušana – segas, lakati, dvieļi, paklāji, jostas un brunču audumi; adīšana.
- 👉 Džinsa auduma izmantošana paklājos, līnu brunču auduma izgatavošana, somiņu izgatavošana.
- 🗣️ Latviešu un krievu, nepieciešamības gadījumā iespējams nodrošināt tulku angļu valodā
- 👁️ JĀ
- 👏 JĀ (paklāju aušana)
- 👤 JĀ (pīnītes un "saulītes", līdz 20 bērniem grupā)
- 🕒 👁️ 30 minūtes
- 🕒 👏 Sākot no 1 stundas
- 📅 👁️ 📅 👏 2 dienas
- 📍 Izstāde – pārdošana uz vietas un internetā
- 👤 1 – 40 cilvēki

Liaudies taikomosios dailės studija „Dubna“

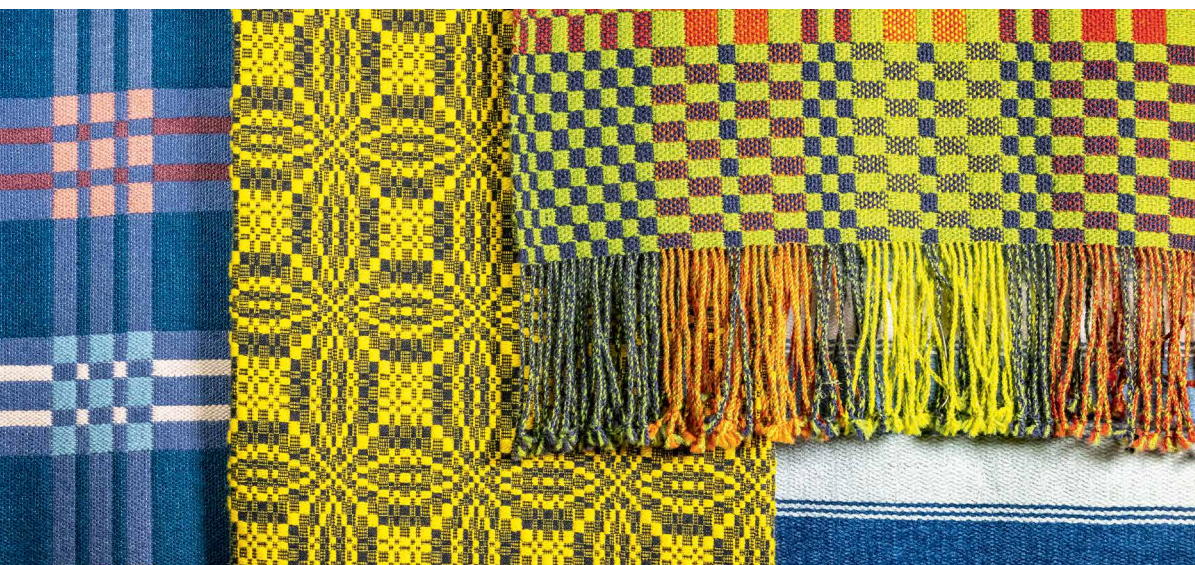
Lyvanų rajonas turtingas audimo tradicijomis. Liaudies taikomosios dailės studijoje „Dubna“ dirba audėjos, kurioms rūpi senųjų audimo tradicijų išsaugojimas, jos tiria Latgalai būdingą etnografiją ir j šiuolaikinės tekstilės darbus įaudžia senovinius ženklus. Studijoje organizuojami audimo mokymai, audimo meistriškumo kursai, čia galima apžiūrėti ir plačią darbų parodą. Taip pat siūloma ekskursija, supažindinanti su kelių nuo avies vilnos iki gatavų kojinių.

- 👁️ Audimas – antklodės, skaros, rankšluosčiai, kilimėliai, juostos ir sijonų audiniai; mezzimas.
- 👉 Džinsinio audinio naudojimas kilimuose, lininio sijonų audinio gamyba, rankinių gamyba.
- 🗣️ Latvių ir rusų, prireikus, galimas anglų kalbos vertėjas
- 👁️ TAIP
- 👏 TAIP (kilimėlių audimas)
- 👤 TAIP (pynelės ir „saulytės“ iki 20 vaikų grupėms)
- 🕒 👁️ 30 minučių
- 🕒 👏 Pradedant nuo 1 valandos
- 📅 👁️ 📅 👏 2 dienų
- 📍 Paroda – pardavimas vietoje ir internetu
- 👤 1 – 40 asmenų

Applied folk art studio "Dubna"

The Līvāni region has rich weaving traditions. Weavers working in the applied folk art studio "Dubna" take care of the preservation of weaving traditions, study the ethnography characteristic of Latgale and weave ancient signs into modern textile works. The studio organises weaving classes, master classes, and has a large exhibition of works. There is also a guided tour, during which you can explore the journey from sheep's wool to finished socks.

- 👁️ Weaving - blankets, scarves, towels, rugs, belts and skirt fabrics; knitting
- 👉 Use of denim in rugs, linen skirt fabric making, making of handbags.
- 🗣️ Latvian and Russian, if necessary, translator into English can be provided
- 👁️ YES
- 👏 YES (rug weaving)
- 👤 JĀ (braid cable and "sun" pattern, up to 20 children in a group)
- 🕒 👁️ 30 minutes
- 🕒 👏 Starting from 1 hour
- 📅 👁️ 📅 👏 2 days
- 📍 Exhibition - sales on site and online
- 👤 1 - 40 people



Adrese | Adresas | Address - Sporta iela 5, Līvāni, LV-5316, Latvija
 Tālrunis | Telefonas | Telephone - +371 29262019
 E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - Inese19@inbox.lv
 Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - https://www.facebook.com/tlmsdubna
GPS - 56.34419, 26.17748

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map 15



Livānu Stikla un amatniecības centrs

Centrā izvietota ekspozīcija "Livānu Stikla muzejs", kurā vienkopus izvietoti vairāki tūkstoši unikālu stikla darbu, kas savulaik tapuši Livānu Stikla fabrikā. No vienkāršām stikla pudelēm līdz dizainiski smalkiem meistardarbiem. Otra ekspozīcija – "Amatnieki Latgalē 19.-20.gs." sniedz iespēju uzināt, kā Latgalē ļaudis dzīvojuši senāk. Unikāls piedāvājums ir iespēja klātienē apmeklēt Stikla pūšanas darbnīcu un redzēt, kā top stikla mākslas brīnumi.

🕒 Vēsturiskā "Livānu stikla" mājvieta, kas apvieno Livānu Stikla muzeju, Stikla pūšanas darbnīcu un tradicionālo Latgales amatniecības ekspozīciju apvienotā kompleksā.

🏠 Lielākā vēsturiskā "Livānu stikla" izstrādājumu ekspozīcija Baltijā un garākā tautiskā josta Latvijā.

🗣️ Latviešu, krievu un angļu

👁️👤👤👤 JĀ

🕒👁️ 40 minūtes – gida stāstījums vienā no ekspozīcijām.

25 minūtes – stikla pūšanas apskate ar gidu, grupā līdz 15 cilvēkiem.

🕒👤 Aptuveni 1,5 stundu

📅👁️ 3 dienas

📅👤 3 dienas

📍 Veikals uz vietas

👤 1 – 50 cilvēki

Lyvanų stiklo ir amatų centras

Centre veikia paroda „Lyvanų stiklo muzejus“, kurioje surinkta keli tūkstančiai unikalų stiklo dirbinių, kadaise pagamintų Lyvanų stiklo fabrike. Nuo paprastų stiklinių butelių iki subtilaus dizaino meistrų šedevrų. Antrojoje ekspozicijoje „XIX–XX a. Latgalos amatininkai“ suteikiama galimybė sužinoti, kaip Latgalos žmonės gyveno praityje. Unikalus pasiūlymas – galimybė asmeniškai apsilankyti Stiklo pūtimo dirbtuvėse ir pamatyti, kaip gimsta stiklo meno stebuklai.

🕒 Istoriniai „Lyvanų stiklo“ namai, apjungiantys Lyvanų stiklo muziejų, stiklo pūtimo dirbtuves ir tradicinę Latgalos amatų ekspoziciją.

🏠 Didžiausia istorinė „Lyvanų stiklo“ gaminių paroda Baltijos šalyse ir ilgiausia Latvijos liaudies juosta.

🗣️ Latvių, rusų ir angļu

👁️👤👤👤 TAIP

🕒👁️ 40 minūčių – gido pasakojimas vienoje iš ekspozīciju.

25 minūtes – stiklo pūtimo stebējamas su gidu, grupē iki 15 asmenų.

📅👁️ Apytikriai 1,5 valandas

📅👤 3 dienu

📍 Parduotuvē vietoje

👤 1 – 50 asmenų

Livani Glass and Crafts Centre

In the centre, there is the exhibition "Museum of "Livānu stikls", which presents several thousand unique glass works that were once made in the Livāni Glass Factory "Livānu stikls". From simple glass bottles to intricate masterpieces. The second exhibition - "Craftspeople in Latgale in the 19th-20th century" gives an opportunity to learn how people lived in Latgale in the past. A unique offer is the opportunity to visit the Glass Blowing Workshop and see how glass art is made.

🕒 The historical home of "Livānu stikls", which integrates the "Museum of "Livānu stikls", the Glass Blowing Workshop and the exhibition of traditional Latgale crafts into a single complex.

🏠 The largest exhibition of historical "Livānu stikls" products in the Baltics and the longest folk belt in Latvia.

🗣️ Latvian, Russian and English

👁️👤👤👤 YES

🕒👁️ 40 minutes - guided tour in one of the exhibitions.

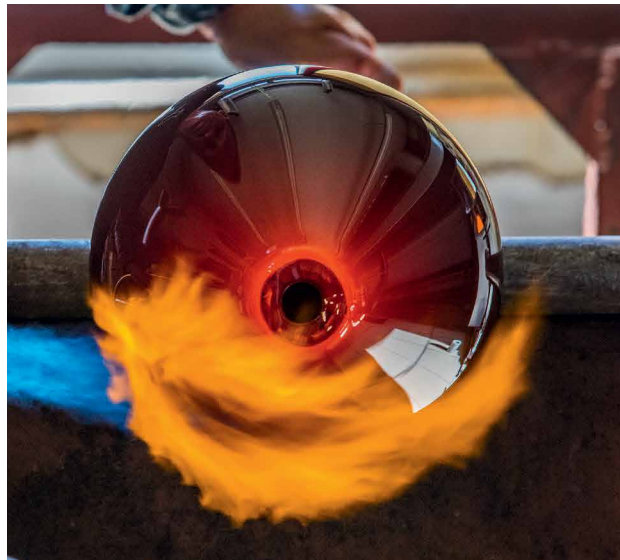
25 minutes - guided tour in a glassblowing workshop, group up to 15 people.

📅👁️ Approx. 1.5 hour

📅👤 3 days

📍 A shop on site

👤 1 - 50 people



Adrese | Adresas | Address - Domes iela 1, Livāni, LV-5316, Latvija

Tālrūnis | Telefonas | Telephone - **+371 28603333**

E-pasta adrese | El. pašto adresas | E-mail - livanustikls@livani.lv

Mājaslapas adrese | Internetinēs svetainēs adresas | Website - <https://www.livanustikls.lv/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.instagram.com/livanustikls/>; <https://www.facebook.com/Livanustikls/>

<https://www.facebook.com/latgalesamatnieki/>; <https://www.pinterest.com/latgaleartandcraftcentre/livani/>

GPS (autostāvvietā | automobiļu stovējimo aikštelē | parking) - **56.35591, 26.16314**

Apzīmējums kartē | Pavadināmas zēmapyjie | Designation on the map 16



Lienas rotas

Liena Brūvere ir rotu māksliniece no Līvānu novada, kura gatavo brīnišķīgas rotas – pērļu auskarus, rokassprādzes, engēlītus, piespraudes, lina auduma naudas maciņus un somas, kā arī citus jaukus aksesuārus. Lienas zīmols ir īpaši garie pērļu auskari, katrs auskaru pāris ir unikāls, ar īpašu dizainu un krāsu salikumiem. Lienas rotas aplūkojamas un pasūtāmas vairākās tiešsaistes platformās internetā.

🌀 Rotu izgatavošana

👤 Native American Style pērļu auskari ir oriģināla dizaina telpiski pērļu engēlīši, kā arī maki un aksesuāri ar tautiskiem ornamentiem.

🗣️ Latviešu, krievu un angļu

👁️👐👤👤 JĀ

🕒👁️ 20 minūtes

🕒👐👤 0,5 – 1 stunda

📅👁️👤👐👤 1 nedēļa

📍 Uz vietas, pēc pasūtījuma un Etsy platformā - <https://www.etsy.com/shop/LindenHandCrafts>

👤 Līdz 10 cilvēkiem

Lienas rotas (Lienas papuošalai)

Liena Brūverē yra papuošalu menininkė iš Lyvanų rajono, kurianti nuostabių papuošalus – perlinius auskarus, apyrankes, angelus, sages, linines pinigines ir krepšius bei kitus gražius aksesuarus. Lienos prekinių ženklas – itin ilgi perliniai auskarai, kiekviena auskarų pora unikali, ypatingo dizaino ir spalvų derinio. Lienos papuošalus galima apžiūrėti ir užsisakyti keliose internetinėse platformose.

🌀 Papuošalų gamyba

👤 Native American Style karoliukų auskarai ir originalaus dizaino erdviniai karoliukų angelai, taip pat piniginės ir aksesuarai su liaudiškais ornamentais.

🗣️ Latvių, rusų ir angļu

👁️👐👤👤 TAIP

🕒👁️ 20 minučių

🕒👐👤 0,5 – 1 valandos

📅👁️👤👐👤 1 savaitės

📍 Vietoje, pateikus užsakymą ir Etsy platformoje - <https://www.etsy.com/shop/LindenHandCrafts>

👤 Iki 10 asmenų

“Lienas rotas”

Liena Brūvere is a jeweller from Līvāni region who makes beautiful jewellery – beaded earrings, bracelets, angels, brooches, linen wallets and bags, as well as other lovely accessories. Liena’s signature product is the long-beaded earrings. Each pair of earrings is unique, with a special design and colour combination. You can see and order Liena’s jewellery on several sites online.

🌀 Jewellery making

👤 Native American Style beaded earrings and original beaded angels, as well as purses and accessories with folk ornaments.

🗣️ Latvian, Russian and English

👁️👐👤👤 YES

🕒👁️ 20 minutes

🕒👐👤 0.5 – 1 hour

📅👁️👤👐👤 1 week

📍 On site, to order and on Etsy - <https://www.etsy.com/shop/LindenHandCrafts>

👤 Up to 10 people

Adrese | Adresas | Address - “Liepiņas”, Borovka, Rudzātu pagasts, Līvānu novads, LV-5328, Latvija
Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 29448328**

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - lienal@inbox.lv

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/LienasRotas>; <https://www.instagram.com/lienabrūvere/>; <https://www.tiktok.com/@lindenhandcrafts>

GPS - 56.41140, 26.49038

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map 17



Zieddares pirtiņa

Pirtniece, augu un ziedu pazinēja Gita Usāne (Usāne) siūlo atgauti jēgas tradicionālā, ar malku kurinātā lauku pirti. Gita veic brīnišķīgus pirts rituālus, kur izmanto pašas vāktus un īpaši sagatavotus augus. No augiem Gita gatavo tējas, sirupus, augu pulverus, dabīgu kosmētiku. Ar savām plašajām zināšanām par augu pielietojumu Gita dalās savās meistarklasēs, kur ikviens var pagatavot savu kosmētiku un uzzināt daudz jauna.

🌀 Pirts, pirtslietu un dabas produktu izgatavošana pirts rituāliem, zāļu tējas, dabīgā kosmētika un ķermeņa kopšanas līdzekļi.

🌿 Ziedu un augu terapija, tradicionālās pirts apvienojums ar komfortablu un mūsdienu aprīkojumu.

👂 Latviešu, krievu un latgaļu

👁️ JĀ (smaržu un skaņu tūre bez pirts procedūrām)

👐 JĀ (dabas produktu izgatavošana pirts rituāliem)

👨👩👧👦 JĀ (ģimenēm ar bērniem)

🕒👁️ 30 minūtes

🕒👁️👐 1,5 stundas

📅👁️📅👐 1 nedēļa

👐 Degustācijas dabas produktiem

👤 2 - 20 cilvēki (uz meistarklasēm). Pirts ar nakšņošanu tikai uz pieņemumu - pārīm vai ģimenei

Žolininkės pirtelė

Pirtininkė, augaļu ir gēliju žinovė Gita Usanė (Usāne) siūlo atgauti jėgas tradicinėje malkomis kūrenamoje kaimo pirtyje. Gita atlieka nuostabių pirties ritualus, kurių metu naudoja specialiai paruoštas, pačios surinktas žoleles. Gita iš augaļu gamina arbatas, sirupus, žolelių miltelius, natūralią kosmetiką. Savo plačiomis žiniomis apie vaistažoles ir jų vartojimą Gita dalijasi meistriškumo kursuose, juose kiekvienas gali pasigaminti kosmetikos ir sužinoti daug naujų.

🌀 Pirtis, pirties reikmenų ir natūralių pirties ritualams naudojamų produktų gamyba, žolelių arbatos, natūrali kosmetika ir kūno priežiūros priemonės.

🌿 Gėlių ir augalų terapija, tradicinės pirties derinys su patogia ir modernia įranga.

👂 Latvių, rusų ir latgalių

👁️ TAIP (kvapų ir garsų tūras be pirties ritualų)

👐 TAIP (natūralių produktų gamyba pirties ritualams)

👨👩👧👦 TAIP (šeimos su vaikais)

🕒👁️ 30 minučių

🕒👁️👐 1,5 valandos

📅👁️📅👐 1 savaitės

👐 1 savaitės

👤 Natūralių produktų degustavimas 2 - 20 asmenų (į meistriškumo kursus). Pirtis nakvynėi tik užsakius - porai ar šeimai

Flower Expert's Sauna

Gita Usāne, a bathhouse attendant, plant and flower expert, offers to regain your strength in a traditional, wood-fired country sauna. Gita performs wonderful sauna rituals in which she uses herbs collected and specially prepared by herself. Gita uses the herbs to make teas, syrups, herbal powders and natural cosmetics. She shares her vast knowledge of herbs in her master classes, where everyone can make their own cosmetics and learn a lot.

🌀 Sauna, making of sauna accessories and natural products for bathing rituals, herbal teas, natural cosmetics and body care products.

🌿 Flower and herbal therapy, traditional bath combined with comfortable and modern equipment.

👂 Latvian, Russian and Latgalian

👁️ YES (scent and sound tour without bathing treatments)

👐 YES (making of natural products for bathing rituals)

👨👩👧👦 YES (families with children)

🕒👁️ 30 minutes

🕒👁️👐 1.5 hour

📅👁️📅👐 1 week

👐 Natural product tastings

👤 2 - 20 people (master classes). Bath with overnight stay by prior reservation only - for a couple or family



Adrese | Adresas | Address - "Latīņi", Krivoki, Sutru pagasts, Līvānu novads, LV-5334, Latvija
Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 29425194**
E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - gitausane@gmail.com
Mājaslapas adrese | Internetinēs svetainēs adresas | Website -
<https://www.visitlivani.lv/lv/ko-darit/amatnieku-darbnicas/pirtniecies-zieddares-gitas-pirtina/>
GPS - 56.32160, 26.52292

Apzīmējums kartē | Pavadināms žemėlapyje | Designation on the map 18



Polikarpa Čerņavska keramikas māja

Polikarps Čerņavskis (1923-1997) bija keramikis. Latgales keramikas tradīciju glabātājs un attīstītājs. Viņa mājā Preiļos iekārtota ekspozīcija, kurā aptūkājami meistara darbi no vienkāršiem saimniecības traukiem līdz izsmalcinātām un sarežģītām dekoratīvās keramikas formām. Ikdienā te strādā keramiķis Raivo Andersons, kurš vada ekskursijas, meistarklases un apmāca darboties ar mālu.

👁️ Keramikas, tradīciju saglabāšana
👤 Ekskursijas izstāžu zālē, virpošanas paraugdemonstrējumi. Tradicionālā sintēze ar mūsdienīgo, dažādas krāsas mālu izmantošana, darbs ar paša raktu mālu.

🗣️ Latviešu, latgaļu, krievu un angļu

👁️ JĀ

👤 JĀ (komandu spēles - sākot no 4 cilvēkiem)

👤 JĀ

🕒👁️ 0,5 - 1 stunda

🕒👤 5 - 30 minūtes vienam cilvēkam

📅👁️📅👤 1 diena

📍 Uz vietas

👤 1 - 30 cilvēki

Polikarpo Čerņavsko keramikos namai

Polikarps Čerņavskis (Polikarps Čerņavskis) (1923-1997) - keramikas, Latgales keramikos tradīciju puoselētojas ir plētotojas. Jo Preiļiuosē esančiuosē namuosejrengta ekspozīcija, kurioje galima pamatyti meistro darbus - nuo paprastų buities rakandų iki įmantrių ir sudėtingų dekoratyvinės keramikos formų. Kasdien dabar čia dirba keramikas Raivo Andersons, vedantis ekskursijas, meistriškumo kursus, mokantis dirbti su molio.

👁️ Keramikas, tradīciju išsaugojimas

👤 Ekskursijos parodų salėje, tekinimo pavydžių demonstravimas. Tradicijų sintezė su modernumu, įvairių spalvų molio naudojimas, darbas su pačių kastiņu molio.

🗣️ Latvių, latgalių, rusų ir anglų

👁️ TAIP

👤 TAIP (komandiniai žaidimai - nuo 4 asmenų)

👤 TAIP

🕒👁️ 0,5 - 1 valandos

🕒👤 5 - 30 minučių vienam žmogui

📅👁️📅👤 1 dienos

📍 Vietoje

👤 1 - 30 asmenų

Polikarps Čerņavskis Ceramics House

Polikarps Čerņavskis (1923-1997) was a ceramist, the preserver and developer of Latgale ceramic traditions. An exhibition in his house in Preiļi showcases his work, from simple tableware to sophisticated and complex forms of decorative ceramics. The ceramist Raivo Andersons works here every day, gives tours, master classes and teaches to work with clay.

👁️ Ceramics, preservation of traditions

👤 Guided tours of the exhibition hall, turning demonstrations. A synthesis of the traditional and the modern, using different coloured clays, working with clay dug by the ceramist.

🗣️ Latvian, Latgalian, Russian and English

👁️ YES

👤 YES (team games - from 4 people)

👤 YES

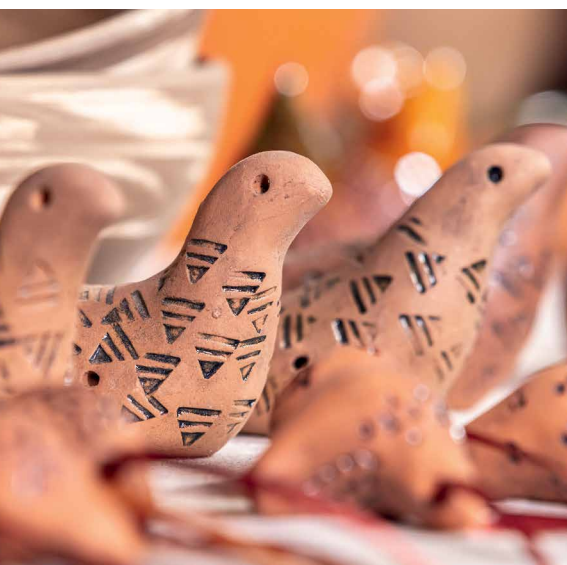
🕒👁️ 0.5 - 1 hour

🕒👤 5 - 30 minutes for one person

📅👁️📅👤 1 day

📍 On site

👤 1 - 30 people



Adrese | Adresas | Address - Talsu iela 21, Preiļi, LV-5301, Latvija

Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 29429630**

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - cencers@inbox.lv

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/preilukeramika>

GPS - **56.29139, 26.71546**

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map **19**



Porcelāna darbnīca Piece Of Touch

Keramīke Sintija Logina pēc studijām Latvijās Mākslas akadēmijā atgriezās bērnības mājās Preiļos, kur izveidoja savu keramikas darbnīcu Piece of Touch. Sintija visvairāk strādā ar porcelānu, jo tas ir smalkāks un var izveidot tik plānu, ka cauri spīd gaiss. Sintija veido porcelāna traukus, to kolekcijas un porcelāna rotas. Idejas darbiem tiek meklētas dabā, ceļojumos, ikdienas mirkļos.

- 🌀 Keramikā – porcelāns, māls, akmens masa
- 👉 Detaļu smalkums, apgleznošana un dabīgo augu lietojums dizaina veidošanā. Lampu veidošana no porcelāna.
- 🗣️ Latviešu, latgaļu, krievu, angļu, minimāli – vācu
- 👁️👋👉 JĀ
- 👤👋👉 JĀ (tikai pieaugušo pavadībā)
- 🕒👁️👋👉 30 minūtes stāstījums + 30 minūtes mini meistarklase
- 🕒👁️👋👉 Mazā meistarklase aptuveni 1 stundu, lielā meistarklase 1,5 – 2 stundas
- 📅👁️👋👉 Līdz 2 nedēļām
- 📍 Uz vietas
- 👤👁️👋👉 1 – 30 cilvēki, meistarklasēm līdz 12 cilvēkiem

Porcelāno dirbtuvēs Piece Of Touch

Po studiju Latvijās dailēs akadēmijā keramikē Sintija Logina sugrīžo j vaīkstēs namus Preiļos, kur izveidoja savu keramikas darbnīcu Piece of Touch. Cynthiā daugļausia dirba su porcelianu, nes jis yra subtilēnsis, ij galima suformuoti tokj plona, kad net kiaurai švies. Sintija kuria porcelianinius indus, jų kolekcijas, porcelianinius papuošalus. Idėjų darbasms semiasi gamtoje, kelionėse, kasdienybės akimirkose.

- 🌀 Keramikā – porcelāns, māls, akmens masa
- 👉 Detaļu smalkums, apgleznošana un dabīgo augu lietojums dizaina veidošanā. Lampu veidošana no porcelāna.
- 🗣️ Latviešu, latgaļu, krievu, angļu, minimāli – vācu
- 👁️👋👉 JĀ
- 👤👋👉 JĀ (tikai pieaugušo pavadībā)
- 🕒👁️👋👉 30 minūtes stāstījums + 30 minūtes mini meistarklase
- 🕒👁️👋👉 Mazā meistarklase aptuveni 1 stundu, lielā meistarklase 1,5 – 2 stundas
- 📅👁️👋👉 Līdz 2 nedēļām
- 📍 Uz vietas
- 👤👁️👋👉 1 – 30 cilvēki, meistarklasēm līdz 12 cilvēkiem

Porcelain workshop Piece of Touch

After graduating from the Art Academy of Latvia, ceramist Sintija Logina returned to her childhood home in Preiļi, where she established her ceramics studio Piece of Touch. Most often Sintija works with porcelain, because it is finer and can be made so thin that light shines through. Sintija creates porcelain individual pieces of tableware, tableware collections and porcelain jewellery. Ideas for her work she finds in nature, travels, everyday moments.

- 🌀 Ceramics - porcelain, clay, stoneware
- 👉 The finest details, painting and the use of natural plants in the design. Lamp making from porcelain
- 🗣️ Latvian, Latgalian, Russian, English, minimally - German
- 👁️👋👉 YES
- 👤👋👉 YES (only when accompanied by an adult)
- 🕒👁️👋👉 30 minutes talk + 30 minutes mini master class
- 🕒👁️👋👉 Short master class approx. 1 hour, long master class 1.5 – 2 hours
- 📅👁️👋👉 Up to 2 weeks
- 📍 On site
- 👤👁️👋👉 1 – 30 people, masterclasses up to 12 people

Adrese | Adresas | Address - Jaunā iela 8, Preiļi, LV-5301, Latvija

Tālrunis | Telefonas | Telephone - +371 25729888

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - pieceoftouch@gmail.com

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - https://www.instagram.com/piece_of_touch/; <https://www.facebook.com/PieceOfTouch>

GPS - 56.29219, 26.73307

Apzīmējums kartē | Pavadināms zēmēlapyje | Designation on the map 20



Keramikas darbnīca "Jašas podi"

"Jašas podi" ir keramikēs Kristīnes Nicmanes radīts zīmols. Savā darbnīcā viņa veido dažāda stila praktiskus un mākslinieciskus keramikas izstrādājumus, te top arī izsmalcinātas keramikas rotas no porcelāna. Tiek piedāvātas izziņošanas ekskursijas un meistarklases grupām. Iespējams plašā klāstā iegādāties gatavos izstrādājumus, kā arī ir izveidots zīmola internetveikals.

🌀 Keramikā – akmens masa un porcelāns

👉 Darbi tiek grupēti pa kolekcijām – Āfrika, Jūra, Puķītes un UPE. Tiek piedāvāti arī lielzīmēra trauki, interjera priekšmeti, izstāžu darbi un Raku keramika.

🗣️ Latviešu, krievu un angļu

👁️ JĀ

👋 Iepriekš vienojoties.

👤 NĒ (tikai stingrā pieaugušo uzraudzībā)

🕒👁️ 1 – 1,5 stundas

🕒👁️👋 2 stundas

📅👁️👋👋 Vismaz 1 nedēļu

📍 Uz vietas darbnīcā, amatnieku tirdziņos, Stāmerienas pili; ziemas sezonā – arī internetveikalā.

👤 1 – 30 cilvēki, meistarklasēm līdz 12 cilvēkiem

Keramikos darbtuvēs „Jašas podi” (Jašos puodai)

„Jašas podi” – keramikēs Kristīnes Nicmanes (Kristīne Nicmane) sukurtas prekēs zēnklas. Savo dirbtuvēsē jī kuria praktiskus ir meniiskus jvairiū stiliū keramikos gaminius bei išskirtinius keraminius papuošalus iš porceliano. Grupēms siūlomos edukacinēs ekskursijos ir meistriškumo kursai. Galima įsigyti pačių įvairiausių jau gatavų gaminių, taip pat yra sukurta prekės ženklo internetinė parduotuvė.

🌀 Keramikā – akmens masē ir porcelānais

👉 Darbai sugrupuoti pagal kolekcijas – Āfrika, Jūra, Gēlytēs ir UPE. Taip pat siūlomi itin dideli indai, interjero daiktai, parodiniai darbi ir Raku keramika.

🗣️ Latviū, rusū ir angļu

👁️ TAIP

👋 Iš anksto susitarus.

👤 NĒ (tik griežtai prižiūrint suaugusiems)

🕒👁️ 1 – 1,5 valandos

🕒👁️👋 2 valandos

📅👁️👋👋 Bent 1 savaitē

📍 Vietoje – dirbtuvēsē, amatininkū turgeliuose, Stāmerienos (Stāmerienas) pilijē; ziemos metu – ir internetinjē parduotuvējē.

👤 1 – 30 asmenū, meistriškumo kursams iki 12 asmenū

Pottery workshop “Jašas podi”

“Jašas podi” is a brand created by the ceramist Kristīne Nicmane. In her workshop, she creates practical and artistic ceramic products in various styles, as well as exquisite ceramic jewellery made from porcelain. Educational excursions and master classes for groups are available. You can buy a wide range of finished products, and the brand also has an online store.

🌀 Ceramics – stoneware and porcelain

👉 The works are grouped by collections – Āfrika (Africa), Jūra (Sea), Puķītes (Flowers) and UPE (RIVER). Also available are large-scale tableware, interior objects, exhibition works and Raku ceramics.

🗣️ Latvian, Russian and English

👁️ YES

👋 By prior arrangement.

👤 NO (only when supervised by adults)

🕒👁️ 1 – 1.5 hours

🕒👁️👋 2 hour

📅👁️👋👋 Min. 1 week

📍 On site in the workshop, at craft markets, in Stāmeriena Palace, during winter months – also in an online store.

👤 1 – 30 people, masterclasses up to 12 people

Adrese | Adresas | Address – “Jašas podi”, Aizkalnes pagasts, Priēļu novads, LV-5305, Latvija
Tālrunis | Telefonas | Telephone – +371 29175252

E-pasta adrese | Eļ. pašto adresas | E-mail – knicmane@gmail.com

Mājaslapas adrese | Internetinēs svetainēs adresas | Website – <http://www.jasaspodai.com/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks – <https://www.facebook.com/jasaspodai/>; <https://www.instagram.com/jasaspodai/>

GPS – 56.21813, 26.78318

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map 21



Višķu amatnieku ciems

Višķu amatnieku ciemā strādā Valdis Grebežs – unikāls meistars, jo aktīvi darbojas vairākās jomās. Viņš veido telpiskus keramikas pannos, koka skulptūras, sīkplastikas darbus, strādā ar stiklu, kļūgām, akmeņiem un citiem materiāliem. Meistaram ir sava darbnīca, kurā viņš laipni uzņem ikvienu interesentu un gatavs rādīt, stāstīt un apmācīt savās amata prasmēs.

🌀 Neglazēta keramika un keramikas gleznas, kļūgu pišana, dārza skulptūras un dekori no koka un gāzbetona.

🔥 Dedzināta koka izmantošana telpisku objektu veidošanā, ģimenes pogas gatavošana un meistarklases katram amatniecības veidam. Ekskursijas pa Višķiem ir apkārtņi.

🇱🇻 Latviešu un krievu

👁️ JĀ

👤 JĀ (4 veidu pieaugušajiem + viena bērniem)

👤 JĀ (vasaras sezonā var organizēt arī nometnes)

🕒👁️ Pilns piedāvājums – 2,5 stundas

🕒👤 Katrai no meistarklasēm – 20 minūtes

📅👁️👤👤 Vismaz 1 nedēļu

🏠 Darbi uz pasūtījumu

👤 2 – 60 cilvēki

Višķiņu amatinīnķų kaimas

Višķiņu amatinīnķų kaimē dirbā Valdis Grebežs – unikālais meistars, nes vaktyviā dirbā net keliose srityse. Jis kuria erdvinius keramikos pano, medžio skulptūras, smulkiosios plastikos darbus, dirba su stiklu, vytelėmis, akmenimis ir kitomis medžiagomis. Meistras turi savo dirbtuves, kuriose jis maloniai priima visus besidominčius ir yra pasirėngęs parodyti, papasakoti bei apmokyti savo amato įgūdžius.

🌀 Neglazūruota keramika ir keraminiai paveikslai, pinti dirbiniai, sodo skulptūros ir dekoracijos iš medienos ir aktytojo betono.

🔥 Apeđintos medienos naudojimas erdviniams objektams kurti, šeimos sagos kūrimas ir kiekvienos amato rūšies meistriškumo kursai. Ekskursija po Višķius ir apylinkes.

🇱🇻 Latvių ir rusų

👁️ TAIP

👤 TAIP (4 rūšių suaugusiems + viena vaikams)

👤 TAIP (vasaros metu galima organizuoti ir stovyklose)

🕒👁️ Pilnas pasiūlymas – 2,5 valandos

🕒👤 Kiekvienis meistriškumo kursai – 20 minučių

📅👁️👤👤 Bent 1 savaitę

🏠 Darbai pagal užsakymą

👤 2 – 60 asmenų

Višķi Crafts Village

Višķi Crafts Village is the workplace of Valdis Grebežs – a unique craftsman because he is active in several fields. He creates three-dimensional ceramic panels, wooden sculptures, works of plastic arts, and he also works with glass, wicker, stone and other materials. The master craftsman has his own workshop where he warmly welcomes everyone and is ready to show, tell and teach his skills.

🌀 Unglazed ceramics and ceramic paintings, wickerwork, garden sculptures and décors made of wood and aerated concrete.

🔥 The use of fired wood to create three-dimensional objects, the making of family buttons and master classes for each type of craft. Guided tours in Višķi and the surrounding area.

🇱🇻 Latvian and Russian

👁️ YES

👤 YES (4 types for adults + 1 for children)

👤 YES (in summer season also camps can be organised)

🕒👁️ Full programme – 2.5 hours

🕒👤 Each masterclass – 20 minutes

📅👁️👤👤 Min. 1 week

🏠 To order

👤 2 – 60 people

Adrese | Adresas | Address - Parka iela 2, Višķu tehnikums, Višķu pagasts, Augšdaugavas novads, LV-5481, Latvija
Tālrūnis | Telefonas | Telephone - +371 29207737

E-pasta adrese | EL pašto adresas | E-mail - keramik@inbox.lv

Mājaslapas adrese | Internetinēs svetainēs adresas | Website - http://clay.lv/about

GPS - 56.06446, 26.75634

Apzīmējums kartē | Pavadinīmas žemėlapyje | Designation on the map 22



Slutišķu sādža un Slutišķu vecticībnieku lauku sēta

Naujenes novadpētniecības muzeja etnogrāfiskā brīvdabas nodaļa – "Slutišķu vecticībnieku lauku sēta" ir vienīgais šāda veida muzeja objekts Latvijā, kas atrodas autentiskā apdzīvotā sādžā, kur apmeklētāji var iepazīties ar unikālām Latgales vecticībnieku garīgās dzīves un sadzīves paražām. Te saglabājies unikāls apbūves komplekss ar 19. gs. beigū un 20. gs. sākuma ēkām un plānojumu. Visas ēkas būvētas pēc guļbūvju tradīcijām, tās rotā meistarīgi kokgriezumi, un katrai ēkai tie ir atšķirīgi.

Slutišķu kaimas ir Slutišķu sentiķu sodyba

Naujenes krašto istorijas muzejā etnogrāfiskais skryius po atviru dangumi – „Slutišķu sentiķu sodyba” yra vienintelis tokio pobūdžio muziejinis objekts Latvijoje, esantis autentiškame apgyventame kaime, kuriame lankytojai gali susipažinti su unikaliu Latgalos sentiķių dvasiniu gyvenimu ir buitiniai papročiai. Čia išliķes unikalus XIX a. pabaigos ir XX a. pradžioje statytų ir išplanuotų pastatų kompleksas. Visi pastatai yra pastatyti pagal raštiniu namų tradicijas, puošti meistriškais raiziniai, kiekvienas pastatas yra skirtingas.

Slutišķi Village and Slutišķi Old Believers' Farmstead

The ethnographic open-air section of the Naujene Regional Research Museum – "Slutišķi Old Believers' Farmstead" – is the only object of its kind in Latvia, located in an authentic inhabited village, where visitors can get acquainted with the unique spiritual life and household customs of the Old Believers of Latgale. Here, you will find a unique building complex with buildings and layout from the late 19th and early 20th centuries. All the buildings are built according to the log-house building traditions, they are decorated with masterful carvings, which are different on each building.



Adrese | Adresas | Address - Slutišķi, Naujenes pagasts, Auģšdaugavas novads, LV-5462, Latvija
Tālrunis | Telefonas | Telephone - **+371 26532508**

E-pasta adrese | El. pašto adresas | E-mail - naujenesmuzejs@inbox.lv

Mājaslapas adrese | Internetinēs svetainēs adresas | Website -

<https://www.visitdaugavpils.lv/turisma-objekts/slutisku-sadza-un-slutisku-vecticibnieku-lauku-seta/>; <http://naujenesmuzejs.lv/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/Naujenesmuzejs/>

GPS - 55.91375, 26.88601

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map E



Šmakovkas muzejs Daugavpilī

Pašgatavotais stiprais alkoholiskais dzēriens šmakovka ir neatņemama Latgales kultūrvēsturiskā un kulinārā mantojuma sastāvdaļa, savdabīgs Latgales zīmols. Šmakovkas muzejā mūsdienīgā un atraktīvā veidā var izziņāt šmakovkas vēsturi un darināšanas tradīcijas, aplūkot dažādu laikmetu eksponātus. Vecākais no tiem datēts ar 1890. gadu. Te arī nobaudāms maļks īstas šmakovkas. Grupas ekspozīcijas apskatei gida padavībā aicinātas pieteikties vismaz vienu dienu iepriekš.

„Šmakovkos” muziejus Daugpīlyje

Naminis stiprus alkoholinis gērimas „šmakovka” yra neatsiejama Latgalos kultūrinio-istorinio ir kulinarinio paveldo daļis, unikalus Latgalos prekēs ženklas. „Šmakovkos” muziejuje šiuolaikišku ir patraukliu būdu galite susipažinti su jos gaminimo istorija ir tradīcijomis, apžiūrēti įvairių epochų eksponātus. Seniausias iš jų datuojamas 1890 m. Čia taip pat galėsite pasimėgauti tikros „šmakovkos” gurkšniū. Grupės, norinčios apžiūrėti ekspozicija, kviečiamos registruotis ne vėliau kaip prieš dieną.

Shmakovka Museum in Daugavpils

The self-made alcoholic beverage smakovka is an integral part of the cultural, historical and culinary heritage of Latgale, it is a unique Latgalian brand. At the Shmakovka Museum, you can learn about the history and traditions of the making of smakovka in a modern and attractive way, and see exhibits from different time periods. The oldest one dates back to 1890. Here you can taste a sip of real smakovka. Groups are kindly advised to book a guided tour of the exhibition at least one day in advance.

Adrese | Adresas | Address - Rīgas iela 22A (ieeja no Vienības laukuma puses | jējimas iš Vienības aikštės pusės | entrance from the square Vienības laukums), Daugavpils, LV-5401, Latvija

Tālrūnis | Telefons | Telephone - **+371 25666201**

E-pasta adrese | El. pašto adresas | E-mail - info@smakovka.lv

Mājaslapas adrese | Internetinēs svētainēs adresas | Website - <https://www.smakovka.lv/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/SmakovkasMuzejs/>

https://www.instagram.com/smakovkas_muzejs/; <https://www.tiktok.com/@smakovkas.muzejs/>

GPS - 55.87096, 26.51669

Apzīmējums kartē | Pavadināms žemėlapyje | Designation on the map F



Daugavpils Marka Rotko mākslas centrs

Daugavpils Marka Rotko mākslas centrs veltīts vienam no pasaulē zināmākajiem māksliniekiem, Daugavpilī dzimušajam Markam Rotko (1903-1970), kam bija liela nozīme pēckara glezniecības attīstībā ASV un kurš lika pamatus Ņujorkas skolas abstraktā ekspresionisma virzienam. Šis ir lielākais mākslas centrs Latvijā, kura piedāvājumā vairākas pastāvīgas un mainīgās ekspozīcijas, kas izvietotas 2500 kv.m platībā. Daudzfunkcionālais laikmetīgās mākslas, kultūras un izglītības centrs atrodas Daugavpils cietoksnī – vēsturiskajā Artilērijas arsenāla ēkā. Centrs pastāvīgi attīstās un šobrīd ir papildināts ar "Martinsonu māju", kas veltīta Pēterim Martinsonam (1931.–2013.) – Daugavpilī dzimušajam un starptautiski atpazīstamākajam Latvijas keramiķim.

Daugpilio Marko Rotko meno centras

Daugpilio Marko Rotko meno centras skirtas vienam garsiausių pasaulio menininkų Markui Rotko (1903-1970), gimusiam Daugpilyje, suvaidiniusiam svarbų vaidmenį plėtojant pokario tapybą JAV ir padėjusiam pamatus Ņujorko abstrakčiojo ekspresionizmo krypties mokyklai. Tai didžiausias meno centras Latvijoje, siūlantis keletą nuolatinių ir besikeičiančių parodų net 2500 kv.m. plote. Daugiafunkcis šiulaikinio meno, kultūros ir edukacijos centras įrengtas Daugpilio tvirtovėje – istoriniame Artilerijos arsenalo pastate. Centras nuolat plečiamas, o šiuo metu yra papildytas „Martinsono namais“, skirtais Pėterui Martinsonui (Pėterui Martinsonui) (1931-2013) – Daugpilyje gimusiam labiausiai tarptautiniu mastu pripažintam latvių keramiķiui.

Mark Rothko Art Centre in Daugavpils

Mark Rothko Art Centre in Daugavpils is dedicated to one of the world's best-known artists, Mark Rothko (1903-1970) who was born in Daugavpils, and who played an important role in the development of post-war painting in the USA and laid the foundations for the abstract expressionist movement of the New York School. It is the largest art centre in Latvia, with several permanent and temporary exhibitions that spread over 2500 m². The multifunctional centre for contemporary art, culture and education is located in the Daugavpils Fortress - in the historic Artillery Arsenal building. The centre is constantly evolving and now includes the "Martinsons House", dedicated to Pēteris Martinsons (1931-2013). – The most internationally renowned Latvian ceramicist, born in Daugavpils.



Adrese | Adresas | Address – Mihaila iela 3, Daugavpils, LV-5401, Latvija

Tālrūnis | Telefonas | Telephone – **+371 65430250**

E-pasta adrese | El. pašto adresas | E-mail – rotkocentrs@daugavpils.lv

Mājaslapas adrese | Internetinēs svetainēs adresas | Website – <https://www.rothkocenter.com/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks – <https://www.facebook.com/DaugavpilsMarkRothkoArtCentre/>

GPS – 55.88378, 26.49743

Apzīmējums kartē | Pavadinimas žemėlapyje | Designation on the map G



Aglonas bazilika

Aglonas Visvētākās Jaunavas Marijas debesis uzņemšanas Romas katoļu bazilika ir nozīmīgs Latvijas katoļu reliģiskais centrs un starptautiskas nozīmes svētvieta. Pašreizējā baznīcas ēka celta laikā no 1768. līdz 1780. gadam. Katru gadu 15. augustā Aglonā ierodas svētceļnieki, lai atzīmētu Jaunavas Marijas debesis uzņemšanas dienu. Baziliku apmeklējuši arī pāvests Jānis Pāvils II (1993. gadā) un pāvests Francisks (2018. gadā). Īpašs dārgums Aglonas baznīcā ir svētbielde – Dievmāte ar Jēzus bērnu, kura atrodas virs galvenā altāra. Pēc atrašanās vietas šo Dievmātes attēlu sauc „Aglonas Dievmāte”.

Agluonos bazilika

Agluonos Švč. Mergelēs Marijos Ēmimo j dangu Romos kataliķu bazilika yra svarbus Latvijos kataliķu religinis centras ir tarptautinēs svarbos šventa vieta. Dabartinis bažnyčios pastatas buvo pastatytas 1768–1780 m. Kasmet rugpjūčio 15-ąją – Mergelės Marijos Ēmimo j dangu dieną – j Agluoną atvyksta piligrimai. Bazilika taip pat yra aptankę popiežius Jonas Paulius II (1993 m.) ir Popiežius Pranciškus (2018 m.). Ypatingas Agluonos bažnyčios lobis – virš pagrindinio altoriaus esantis šventasis paveikslas – Dievo Motina su Kūdikiu Jėzumi. Šis Dievo Motinos paveikslas dar vadinamas „Agluonos Dievo Motina”, pagal jo buvimo vietą.

Agлона Basilica

The Aglona Roman Catholic Basilica of the Assumption of the Blessed Virgin Mary is an important Latvian Catholic religious centre and a shrine of international importance. The current church building was built in the time from 1768 to 1780. Each year on 15 August, pilgrims arrive in Aglona to celebrate the Assumption of the Blessed Virgin Mary into Heaven. The Basilica has also been visited by Pope John Paul II (in 1993) and Pope Francis (in 2018). A special treasure in Aglona Church is the altar piece - Our Lady with the Child Jesus, which is located above the main altar. Due to the location it is called "Our Lady of Aglona".

Adrese | Adresas | Address - Ciriša iela 8, Aglona, Aglonas pagasts, Preiļu novads, LV-5304, Latvija
Tālrūnis | Telefonas | Telephone - **+371 65381109; +371 29185998**

E-pasta adrese | El. pašto adresas | E-mail - abv@aglonasbazilika.lv

Mājaslapas adrese | Internetinēs svētainās adresas | Website - <https://www.aglonasbazilika.lv/>

Sociālie tīkli | Socialiniai tinklai | Social networks - <https://www.facebook.com/AGLONAS-BAZILIKA-764561380284496/>

GPS (autostāvvietā | automobiļu stovējimo aikštelē | parking) - **56.12499, 27.01385**

Apzīmējums kartē | Pavadināmas zēmapyjie | Designation on the map | H

Latgales plānošanas reģions īsteno projektu LLI-539 "Amatu prasmes tūrisma telpā", Tour de Crafts, ko finansē Eiropas Savienības Interreg V-A Latvijas – Lietuvas programma 2014. – 2020. gadam.

Projekta mērķis ir veicināt tradicionālo amatniecības prasmju ilgtspējīgu izmantošanu, saglabājot un sekmējot tās kā Latvijas – Lietuvas pārrobežu teritorijas kultūrvēsturiskā mantojuma kopīgu iezīmi un kopīgu tūrisma produktu, kas varētu piesaistīt tūristu interesi.

Brošūra "Latgales amatnieki" ir tapusi projekta ietvaros un par tās saturu pilnībā atbild Latgales plānošanas reģions, un tas nekādos apstākļos nav uzskatāms par Eiropas Savienības oficiālo nostāju.

Kopējās projekta izmaksas ir 816 946,71 EUR. Projekta līdzfinansējums no Eiropas Reģionālās attīstības fonda ir 694 404,70 EUR

© 2022., Latgales plānošanas reģions. Jebkuri pārpublicējumi iespējami tikai ar Latgales plānošanas reģiona rakstisku atļauju.

Latgalēs planavimo regionas įgyvendina Europos Sąjungos finansuojamą 2014–2020 m. Interreg V-A Latvijos ir Lietuvos bendradarbiavimo per sieną programos projektą LLI-539 „Amatininkystė – turizmo produktas be sienų“ („Amatų kelionė“).

Projekto tikslas – skatinti tvarų tradicinės amatininkystės įgūdžių naudojimą, išsaugant ir pristatant jį kaip bendrą Latvijos bei Lietuvos pasienio teritorijos kultūros, istorijos paveldo bruožą ir bendrą turizmo produktą, gelintį pritraukti turistų susidomėjimą.

Parengtas leidinys „Latgalės amatininkai“ yra projekto dalis. Už šio leidinio turinį atsako Latgalės planavimo agentūra. Jokiomis aplinkybėmis negali būti laikoma, kad jis atspindi Europos Sąjungos nuomonę.

Bendra projekto vertė 816 946,71 Eur, iš jų 694 404,70 Eur Europos Regioninės plėtros fondo lėšos.

© 2022., Latgalės planavimo regionas. Bet kokie pakartotiniai leidimai galimi tik gavus Latgalės planavimo regiono rašytinį leidimą.

Latgale Planning Regions is implementing project LLI-539 Craftsmanship as Tourism Product without Borders (Tour de Crafts), which is funded by the European Union under the Interreg V-A Latvia – Lithuania Programme 2014-2020.

The aim of the project is to stimulate sustainable use of traditional skills in craftsmanship by preserving and promoting it as a common feature and joint tourism product of the cultural and historical heritage of the Latvia-Lithuania cross-border area that could attract the interest of tourists.

The brochure "Craftsmen of the Latgale" has been prepared as part of the project. The contents of this brochure are the sole responsibility of Latgale Planning Region and can under no circumstances be regarded as reflecting the position of the European Union.

Total project size is 816 946,71 EUR. Out of them co-funding of European Regional Development Fund is 694 404,70 EUR.

© 2022., Latgale Planning Region. Any republications are possible only with written permission from Latgale Planning Region.

Vairāk par projektu | Daugiau apie projekta | Links to more information

www.latlit.eu, www.lpr.gov.lv, www.facebook.com/latgales.regions



Interreg
Latvija-Lietuva

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION



LATGALES PLĀNOŠANAS REĢIONS

